MANUAL DEL PROPIETARIO
Y DE INSTALACIÓN

AIRE ACONDICIONADO

ESPAÑOL

Lea completamente este manual antes de instalar el producto.
El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por personal autorizado.
Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras consultas.

CONTROL REMOTOCON CABLE
PREMTW101

www.lg.com

Copyright © 2019 - 2025 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Estos son algunos consejos que le ayudarán a reducir el consumo eléctrico cuando utilice el aparato de aire acondicionado. Podrá utilizar el aparato de aire acondicionado de forma eficiente siguiendo estas instrucciones:

- No enfríe el interior en exceso. Puede aumentar el consumo de electricidad.
- Bloquee la luz solar con persianas o cortinas mientras utiliza el aire acondicionado.
- Mantenga las puertas o ventanas bien cerradas mientras tenga el aire acondicionado en funcionamiento.
- Ajuste la dirección del caudal de aire vertical u horizontalmente para que circule el aire interior.
- Aumente la velocidad del ventilador para enfriar o calentar el aire interior rápidamente, en un tiempo corto.
- Limpie el filtro del aire cada 2 semanas. El polvo y las impurezas recogidos en el filtro del aire pueden bloquear el caudal de aire o debilitar las funciones de refrigeración / deshumidificación.

Para su información

Grape su factura en esta página, como prueba de la fecha de compra para reparaciones en garantía.
Escriba aquí el número de modelo y el número de serie:

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Puede encontrarlos en una etiqueta en el lado de cada unidad.

Nombre del distribuidor: _____

Fecha de compra: _____

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.
Las instrucciones se dividen en "ADVERTENCIAS" y "PRECAUCIONES", como se describe a continuación.

Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.

ADVERTENCIA

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA

Instalación

- Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un Servicio técnico autorizado.
  - No desmonte o repare el producto. Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- Consulte al centro de servicio o la agencia de instalación profesional antes de la reinstalación del producto instalado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- No desmonte, fije y modifique productos de forma aleatoria.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- El producto se instalará según la normativa nacional y los códigos locales.
- Utilice conductos incombustibles totalmente cerrados si la normativa eléctrica y de construcción local requiere el uso de plenum.
- Use procedimientos de montaje apropiados.
- Evite la luz solar directa.
- Evite las áreas con humedad.

En uso

- No coloque ningún objeto inflamable cerca del producto.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- No permita que el producto se moje.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.

- No deje caer el producto.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- Si el producto se moja, póngase en contacto con su distribuidor o un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones. El incumplimiento de las instrucciones podría causar la muerte o lesiones graves al usuario.
- No utilice objetos afilados o en punta sobre el producto.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- No toque el interruptor de encendido ni tire del cable con las manos mojadas.
  - Existe riesgo de averías en el producto o descargas eléctricas.

⚠ PRECAUCIÓN

En uso

- No limpie con detergentes agresivos, por ejemplo, disolventes y utilice trapos suaves.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión, fallos de funcionamiento o lesiones.
- No aplique una presión excesiva sobre la pantalla.
  - Existe riesgo rotura o averías.

ÍNDICE

2 **CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA**

3 **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

8 **DESCRIPCIÓN**
8 Mando a distancia

9 **DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO**
9 Pantalla principal
9 Pantalla de menú
10 Pantalla de ajuste
10 Pantalla emergente
11 Supervisión
12 Regreso a la pantalla

12 **AJUSTE DE FUNCIONAMIENTO**
12 Encendido / Apagado
12 Modo de funcionamiento
13 Funcionamiento de refrigeración
14 Funcionamiento de calefacción
15 Funcionamiento automático / AI

16 **AJUSTE DE TEMPERATURA**
16 Control de la temperatura deseada
17 Funcionamiento de calefacción ACS
17 Calentamiento rápido del tanque de ACS
18 Visualización de temperatura
20 Temperatura consigna de Zona

21 **AJUSTE DE BLOQUEO**
21 Cómo acceder al ajuste de bloqueo
22 Ajuste de bloqueo: todos, encendido/apagado, modo, bloqueo de ACS

23 **AJUSTE DEL TEMPORIZADOR**
23 Método de ajuste y entrada del temporizador
24 Temporizador de sencillo
25 Reserva de on
26 Reserva de off

27 **AJUSTE DE PROGRAMACIÓN**
27 Cómo acceder a la programación
28 Programa diario
29 Programas y editar
30 Programas y editar - Añadir programa
31 Día de excepción

32 **INFORMACIÓN SOBRE LA INTERFAZ DEL MEDIDOR**

33 **AJUSTE DE FUNCIÓN**
33 Cómo acceder al ajuste de función

ESPAÑOL

34 Ajuste de función
35 Tiempo de modo de bajo ruido
36 Emparejamiento de Wi-Fi
37 Ajuste de la temperatura del agua
38 Caldera de otro fabricante

39 AJUSTE DE USUARIO

39 Cómo acceder al ajuste de usuario
39 Ajuste de usuario
40 Idioma
41 Unidad temperatura
42 Temporizador de salvapantallas
42 Brillo de LCD en reposo
43 Fecha
44 Tiempo
45 Horario de verano
46 Contraseña
47 Inicialización de horario
48 Tema
48 Reinicio del sistema

49 AJUSTE DE SERVICIO TÉCNICO

49 Cómo acceder al ajuste de servicio técnico
49 Ajuste de servicio técnico
50 Contacto Servicio
51 Información de modelo
52 Información de versión RMC
53 Licencia de fuente abierta

54 INSTALACIÓN

54 Instalación del control remoto
56 Control de grupo

59 AJUSTE DE INSTALADOR

59 Cómo acceder al ajuste de instalador
60 Ajuste de instalador
63 Prueba de operación
64 3 minutos de retardo
65 Seleccionar sensor de temperatura
66 Modo de contacto seco
67 Dirección de control central
68 Anular maestro/esclava
69 Ej. prueba bomba
70 Temp. ajuste refrig. aire
71 Temp. ajuste refrig. agua
72 Temp. ajuste calef. aire
73 Temp. ajuste calef. agua
74 Temp ajuste DHW
75 Refrigeración / calefacción sólo
76 Secado pavimento
78 Calentador de temperatura
80 Durante enfriamiento, no suministro ACS

82 Temp ext modo aut
83 Temp int modo aut
84 LWT para modo aut
85 Ajuste desinf. tanque 1, 2
86 Ajuste tanque1
87 Ajuste tanque2
89 Prioridad calent
90 Ajuste tpo DHW
91 Utilizar resistencia del depósito
92 Ajuste frec, bomba(LPM)
93 TH on/off aire de calef
94 TH on/off agua de calef
95 TH on/off aire de refrigeración
96 TH on/off agua de refrigeración
97 Ajuste temp. calef
98 Ajuste temp. refrig
99 Ajuste bomba en calef.
100 Ajuste bomba en refrig.
101 Func. forzado
102 CN_CC
103 Capacidad de la bomba
104 Ajuste frec, bomba (RPM)
105 Smart Grid (SG)
106 Temp. Auto Estacional
108 Dirección de Modbus
109 Sensor fuga refrigerante
110 Verificación dirección UI
111 CN_EXT
112 Función EXT maestro
113 Prioridad del modo de bajo ruido
114 Temperatura anticongelante
115 Añadir zona
116 Utilizar bomba externa
117 Caldera de terceros
118 Interfaz del medidor
119 Visualización de energía estimada
120 Retraso de la bomba
121 Sistema térmico solar
123 Zona
125 Tasa de flujo actual
126 Registrando datos
127 Inicializar contraseña
128 RMC maestro/esclava

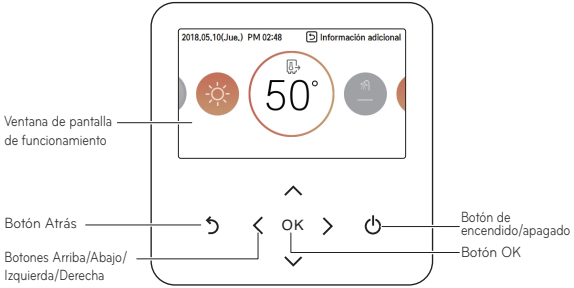
129 DARSE CUENTA

129 SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN

Mando a distancia



Ventana de pantalla de funcionamiento	Pantalla de estado de funcionamiento y ajustes
Botón Atrás	Cuando regresa a la etapa anterior desde la etapa de ajuste del menú
Botones Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha	Cuando cambia el valor de ajuste del menú
Botón OK	Cuando guarda el valor de ajuste del menú
Botón de encendido/apagado	Cuando enciende o apaga el acondicionador de aire

NOTA

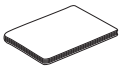
- Es posible que algunas funciones no estén operativas o no se muestren según el tipo de producto.
- El producto real puede ser diferente en relación a los contenidos anteriores según el tipo de modelo del que disponga.
- Si va a utilizar varios sistemas de funcionamiento a la vez, cada vez que pulse el botón del mando a distancia el sistema funcionará después de 1 o 2 minutos aproximadamente.

Accesorios

Cable de conexión

2-Cable Remo

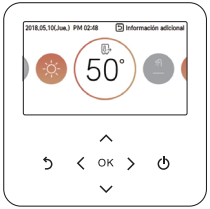
Tornillo de fijación de control remoto (4 unidades)


Guía rápida

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

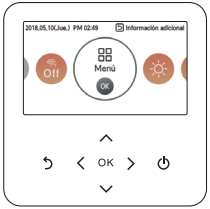
Pantalla principal

En la pantalla principal, pulse el botón [<, >(izquierda/derecha)] para seleccionar la categoría que desea establecer y podrá controlarlas con los botones [∧, ∨ (arriba/abajo)].

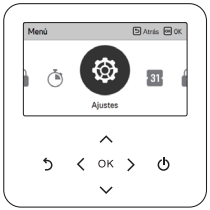


Pantalla de menú

En la pantalla principal, pulse los botones [<, >(izquierda/derecha)] para seleccionar el menú y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla del menú.



En la pantalla de menú, pulse los botones [<, >(izquierda/derecha)] para seleccionar la categoría que desea establecer y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



ESPAÑOL

Pantalla de ajuste

Seleccione la categoría que desea establecer con los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)].

En cada pantalla de detalles del menú, como en la casilla de la imagen de la izquierda, cuando se muestran los iconos "<,>" al mismo tiempo puede aplicar de inmediato el valor de ajuste al pulsar el botón [<, >(izquierda/derecha)].

※ Para conocer los valores que puede establecer en cada categoría, consulte el manual de detalles de cada función.

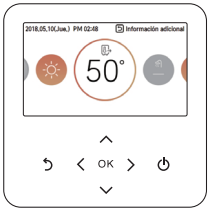
En cada pantalla con detalles del menú, como en la casilla de la imagen de la izquierda, si solo se muestra el icono ">", puede dirigirse a la pantalla de ajuste de detalles al pulsar el botón [>(derecha) o OK].

※ Para conocer los valores que puede establecer en cada categoría, consulte el manual de detalles de cada función.

Pantalla emergente

El mensaje de aviso es un mensaje que se muestra en la parte inferior de la pantalla cuando se enciende o apaga un funcionamiento o cuando se establece o cancela una función.

El mensaje emergente se muestra principalmente cuando se produce un error en el producto.



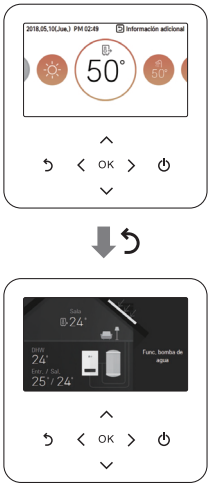
< Mensaje de aviso >

< Mensaje emergente >

Supervisión

En la pantalla principal, puede acceder a la pantalla de supervisión al pulsar el botón [Atrás]. En la pantalla de supervisión, puede comprobar la información siguiente:

- La temperatura de la sala
- La temperatura de la entrada y salida de agua
- El funcionamiento de la bomba de agua
- El estado de la zona (cuando se establece el uso de la zona mediante la configuración del instalador)



Cuando se establece el uso de la zona mediante la configuración del instalador

ESPAÑOL

Regreso a la pantalla

En la pantalla principal, después de dirigirse a una categoría al pulsar el botón [<, >(izquierda/derecha)], si no se realiza ninguna acción con el mando a distancia después de 10 segundos, la pantalla regresará a su posición básica de pantalla principal (posición básica: pantalla de temperatura interior).

En todas las pantallas excepto en la pantalla principal, si no se realiza ninguna acción con el mando a distancia durante 1 minuto, se regresa a la pantalla principal.

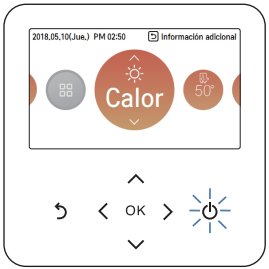
AJUSTE DE FUNCIONAMIENTO

Encendido / Apagado

THERMA V se encenderá o se apagará.

Pulse el botón ⏻ (encendido/apagado) del mando a distancia.

- Si el producto está en funcionamiento, el botón de encendido/apagado se iluminará.
  Si el producto está apagado, la luz de fondo del botón de encendido/apagado se apagará.



Modo de funcionamiento

Puede controlar con facilidad el modo de funcionamiento que desee.

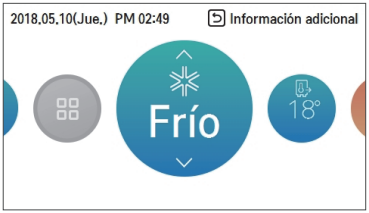
En la pantalla principal, pulse los botones [<,>(izquierda/derecha)] para seleccionar el modo de funcionamiento, para indicar que sale de casa o para mantener una categoría y pulse los botones [∧, ∨ (arriba/abajo)] para establecer el modo de funcionamiento.

※Es posible que algunos productos no sean compatibles con los modos de funcionamiento.

Modo	Descripción
Frío	Enfría la sala a la temperatura que desee.
Calor	Calienta la sala a la temperatura que desee.
Automático / AI	El producto proporciona de forma automática la velocidad del ventilador adecuada según la temperatura de la sala.

Funcionamiento de refrigeración

- Establezca la temperatura deseada en un nivel inferior al de la temperatura del agua.
- La temperatura del agua se muestra en la pantalla predeterminada del mando a distancia.
- Si se establece la referencia de entrada con un valor más alto que el de la temperatura del agua, la unidad permanecerá funcionando en el modo de refrigeración pero no enfriará la temperatura del agua hasta que sobrepase dicha referencia.
- Si su unidad funciona con el modo de refrigeración y pulsa el botón [encendido/apagado], la refrigeración dejará de funcionar.



¿En qué consiste la función de retraso de 3 minutos?

El motivo por el que no sale el agua fría si inicia el producto justo después de que el modo de refrigeración se detenga es la función de protección del compresor.

El compresor se iniciará después de 3 minutos y saldrá el agua frío.

NOTA

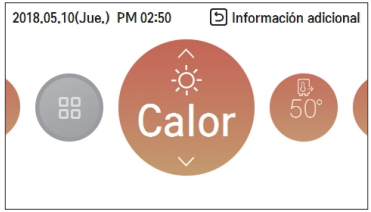
El compresor se iniciará después de 3 minutos y saldrá el agua frío.

La diferencia de temperatura favorable entre la temperatura de la entrada de agua y la temperatura de salida es de 5 °C.

ESPAÑOL

Funcionamiento de calefacción

- Establezca la temperatura deseada en un nivel superior al de la temperatura del agua.
- La temperatura del agua se muestra en la pantalla predeterminada del mando a distancia.
- Si se establece una temperatura deseada inferior a la temperatura del agua, no saldrá el agua caliente.
- Si su unidad funciona con el modo de calefacción y pulsa el botón [encendido/apagado], la calefacción dejará de funcionar.

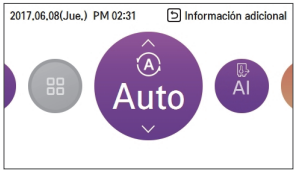


Funcionamiento automático / AI

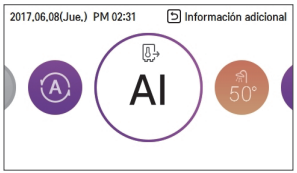
Este modo solo se aplica a la calefacción.

La temperatura de ajuste se basará en la temperatura externa con el fin de ahorrar energía y ofrecer la máxima comodidad. Si la temperatura exterior disminuye, la capacidad de calefacción para la casa aumentará de forma automática con el fin de mantener la misma temperatura en la sala. El instalador establecerá todos los parámetros durante el procedimiento de puesta en marcha y estos se adaptarán a las características del lugar.

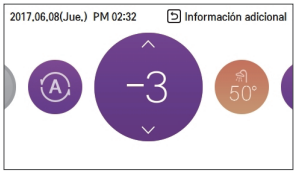
1. Seleccione el modo Automático/AI.



2. Seleccione la categoría de la temperatura deseada



3. Ajuste el nivel de la temperatura deseada al pulsar el botón [∧, ∨ (arriba/abajo)].



NOTA

Disminución del perfil de temperatura en 3 °C (según la temperatura del aire de la sala)
<Paso para ajustar la temperatura (unidad : °C)>
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5
← Frío Calor →

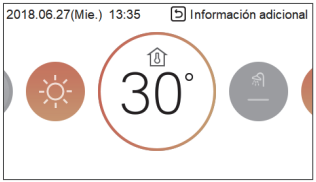
ESPAÑOL

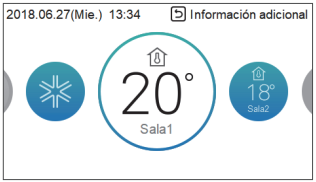
AJUSTE DE TEMPERATURA

Control de la temperatura deseada

Puede controlar con facilidad la temperatura deseada.

- En la pantalla principal, pulse los botones [<, > (izquierda/derecha)] para seleccionar la categoría de la temperatura deseada y pulse los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)] para establecer la temperatura deseada.
  - En los modos de refrigeración, calefacción y automático/AI se puede controlar la temperatura deseada.





Modo	Descripción
Temperatura de la sala	La temperatura ambiente puede establecerse utilizando el sensor de temperatura interno del sensor remoto.
Temperatura de Sala 1 y Sala 2	Si la opción de segundo circuito está activada en el modo de instalador, puede establecerse la temperatura de la sala 1 y la sala 2 respectivamente.
Temperatura del agua saliente	Si la temperatura deseada es inferior a la temperatura del agua, no se lleva a cabo el proceso de calefacción. Establezca la temperatura deseada en un nivel superior al de la temperatura del agua.
Temperatura del tanque de ACS	El ajuste de temperatura del tanque de ACS está disponible si se encuentra instalado el tanque de ACS.
Temperatura de entrada del agua	Esta operación solo cambia para el sensor de temperatura; el sensor de temperatura de entrada y la lógica de control de temperatura siguen igual que en la operación de temperatura del agua de salida
Temperatura de la sala + Temperatura del agua de salida	El ajuste de temperatura de la sala está disponible cuando el sensor remoto de aire de la sala se encuentra instalado (se vende por separado). Si la temperatura deseada es inferior a la temperatura del agua, no se lleva a cabo el proceso de calefacción. Establezca la temperatura deseada en un nivel superior al de la temperatura del agua.

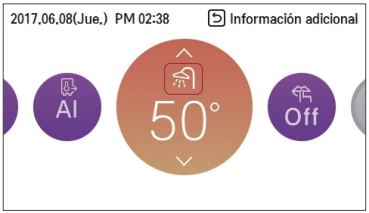
NOTA

La función se puede activar de acuerdo con la configuración del instalador.
Consulte la configuración del instalador "Seleccionar sensor de temperatura".

Funcionamiento de calefacción ACS

Función para establecer si se utiliza o no un tanque de ACS instalado.

Pulse el botón [<] o [>] para enfocar el icono de ACS y pulse el botón de ENCENDIDO / APAGADO.



NOTA

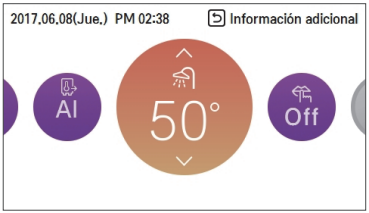
- Esta función no se utiliza si no se ha instalado un tanque de ACS.
- Si desea obtener más información, consulte la función en la sección de información de instalación.

Calentamiento rápido del tanque de ACS

Si existe una demanda urgente de calefacción ACS, se puede utilizar el modo de calentamiento rápido del tanque de ACS para reducir el tiempo que se emplea en alcanzar la temperatura deseada del tanque de ACS al encender a la fuerza el calentador de dicho tanque.

Después de alcanzar la temperatura deseada en el tanque de ACS o después de que el usuario detenga el proceso, el modo de calentamiento rápido del tanque de ACS se detendrá.

1. Mantenga pulsado el botón [Atrás] durante un segundo en la pantalla de Funcionamiento de calefacción ACS.



ESPAÑOL

Visualización de temperatura

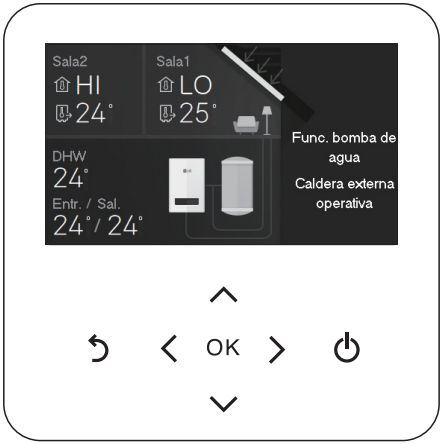
Modo general

Puede consultar la temperatura actual.

- En la pantalla principal, puede acceder a la pantalla de supervisión al pulsar el botón [Atrás].

Modo	Descripción
Temperatura de la sala	Visualización de la temperatura de la sala
Temperatura de entrada	Visualización de la temperatura de entrada
Temperatura de salida	Visualización de la temperatura de salida
Temperatura ACS	Visualización de la temperatura ACS (solo se muestra cuando el modo de calefacción ACS está activado)
Temperatura de calor solar	Visualización de temperatura de energía solar (solo se muestra cuando el modo de calentamiento de agua ACS está activado)

Segundo modo de circuito



Modo	Descripción
Temperatura de la habitación 1	Ver la temperatura de la habitación 1
Temperatura de la habitación 2	Ver la temperatura de la habitación 2
Temperatura de entrada	Visualización de la temperatura de entrada
Temperatura de salida	Visualización de la temperatura de salida
Temperatura ACS	Visualización de la temperatura ACS (solo se muestra cuando el modo de calefacción ACS está activado)
Temperatura de calor solar	Visualización de temperatura de energía solar (solo se muestra cuando el modo de calentamiento de agua ACS está activado)

Temperatura consigna de Zona

Es la función para establecer la temperatura objetivo para el control de la válvula por zona.

- Se activa el número de zonas establecidas en el menú de configuración de zona de la configuración del instalador.
  - Para la zona seleccionada por tipo de sensor: Ajuste la temperatura objetivo (16 ~ 30 °C) o Abrir / Cerrar
  - Para zonas seleccionadas por termostato: Pantalla "Controlado por termostato" (Temperatura no controlable)

NOTA

Esta función no es una opción predeterminada.
Puede activarse después de ajustar cada valor en el modo de instalador.

AJUSTE DE BLOQUEO

Cómo acceder al ajuste de bloqueo

- En la pantalla de menú, pulse los botones [<,>(izquierda, derecha)] para seleccionar la categoría de "ajuste de bloqueo" y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de la lista de ajustes de bloqueo.
- En la lista de ajustes de bloqueo, si pulsa los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)], puede activar o desactivar la función de bloqueo correspondiente.

ESPAÑOL

Ajuste de bloqueo: todos, encendido/apagado, modo, bloqueo de ACS

- Es la función que bloquea el funcionamiento de los botones del mando a distancia de forma que los niños u otras personas no puedan utilizarlo sin permiso.
- Es la función que limita el rango de la temperatura deseada que se puede establecer en el mando a distancia con cable.

Modo	Descripción
Bloquear de todo	Bloquea todo el funcionamiento de los botones del mando a distancia.
Bloqueo de on/off	Bloquea el funcionamiento del botón de encendido/apagado del mando a distancia.
Bloquear de modo	Bloquea el funcionamiento del botón del modo de funcionamiento del mando a distancia.
Bloqueo de ACS	Bloquea el funcionamiento del botón de encendido/apagado de ACS del mando a distancia.

NOTA

- El bloqueo de ACS no se utiliza si no se ha instalado un tanque de ACS.
- Si desea obtener más información, consulte la función en la sección de información de instalación.

NOTA

Cuando se establece el alcance de la temperatura de control central en el controlador central, se borra el ajuste de modo de bloqueo de temperatura del mando a distancia.
Los cambios de temperatura producidos por equipos externos se reflejan de todas formas aunque esté activado el bloqueo del rango de temperatura en el mando a distancia.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

Método de ajuste y entrada del temporizador

- En la pantalla de menú, pulse los botones [<,>(izquierda, derecha)] para seleccionar la categoría de "temporizador" y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de la lista de ajustes del temporizador.
- En la pantalla con la lista de ajustes del temporizador, pulse el botón [∧ , ∨ (arriba/abajo)] para seleccionar el temporizador que desea establecer y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla con detalles.
- Después de establecer el ajuste, se activará el temporizador al pulsar el botón [OK].
- Después de establecer el ajuste, no se aplicará el valor establecido si pulsa el botón [Atrás].

ESPAÑOL

Temporizador de sencillo

Puede establecer el temporizador con facilidad en un rango de entre 1 y 7 horas en unidades de 1 hora.

NOTA

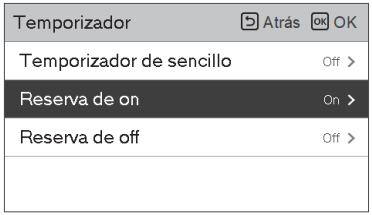
Si el producto está encendido, el temporizador simple detendrá su funcionamiento después de que pase el tiempo establecido.

Si el producto está apagado, el temporizador simple lo encenderá después de que pase el tiempo establecido.

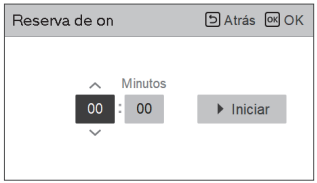
Si el temporizador simple se apaga o enciende antes que el temporizador, los datos del temporizador establecidos se borrarán.

Reserva de on

El producto se enciende automáticamente a la hora establecida en el temporizador



Ofrece 2 formatos de hora: 12 horas (a. m./p. m.) o 24 horas.

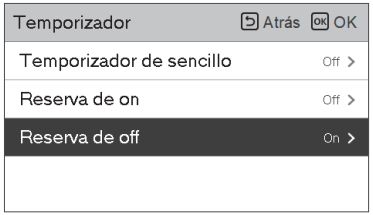


NOTA

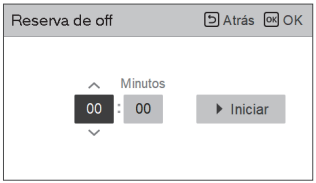
Los datos establecidos del temporizador no se borrarán, incluso si la función "Encender reserva" se apaga o enciende después del ajuste y antes de que el temporizador empiece a funcionar.

Reserva de off

El producto se apaga automáticamente a la hora establecida en el temporizador



Ofrece 2 formatos de hora: 12 horas (a. m./p. m.) o 24 horas.



NOTA

Los datos establecidos del temporizador no se borrarán, incluso si la función "Apagar reserva" se apaga o enciende después del ajuste y antes de que el temporizador empiece a funcionar.

AJUSTE DE PROGRAMACIÓN

Cómo acceder a la programación

- En la pantalla de menú, pulse los botones [<,>(izquierda, derecha)] para seleccionar la categoría de programación y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de la lista de ajustes de la programación.
- En la pantalla con la lista de ajustes de programación, pulse el botón [∧ , ∨ (arriba/abajo)] para seleccionar el menú que desea establecer y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla con detalles.
- Hay 3 opciones en la fórmula de programación, dependiendo de la función del producto.
  - Habitación
  - agua caliente
  - Calentador de tanque de agua caliente

NOTA

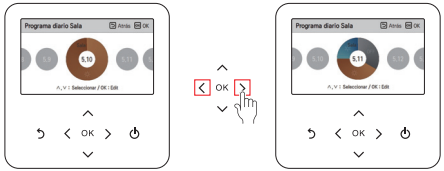
Aunque hay una opción de calendario de calentador de agua caliente, no se puede activar en caso de operación de esterilización.

ESPAÑOL

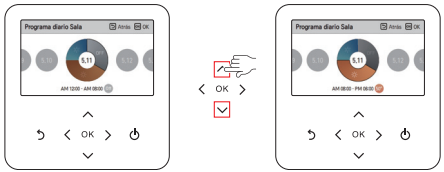
Programa diario

Es la función que comprueba el estado del temporizador (programación) que se ha guardado en el mando a distancia.

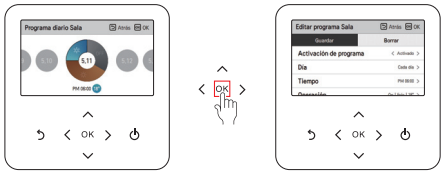
- En la lista de programación, seleccione la categoría de estado de programación diaria y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles de estado de programación diaria.
- Puede utilizar los botones [<,>(izquierda, derecha)] del mando a distancia para comprobar la información del temporizador de otras fechas.



- Puede utilizar los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)] del mando a distancia para comprobar el resto de información de temporizador de otras fechas.



- Seleccione la información del temporizador y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de edición del temporizador correspondiente.



NOTA

En la pantalla de estado de programación diaria, si la fecha correspondiente se ha designado como fecha de excepción, la programación no se llevará a cabo, incluso si se ha establecido el temporizador (programación).

Se recomienda utilizar menos de 5 programaciones al día.

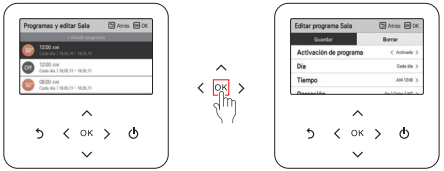
Programas y editar

Es la función que comprueba el estado del temporizador (programación) que se ha guardado en el mando a distancia.

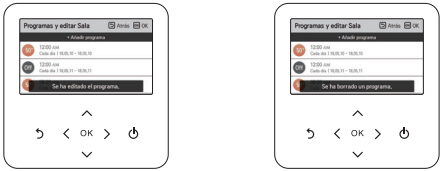
- En la lista de programación, seleccione la categoría de estado de programación diaria y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles de estado de programación diaria.
- Puede utilizar el botón [<,>(izquierda, derecha)] del mando a distancia para comprobar la información de temporizador de otras fechas.

Puede consultar la información de funcionamiento del temporizador establecido (encendido/apagado, modo de funcionamiento, temperatura deseada), la hora del temporizador, el periodo y el día de la semana.

- Puede editar la información del temporizador de la programación guardada.
  - Seleccione la programación que desea editar con los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)] y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de edición.



- Seleccione la información del temporizador y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de edición del temporizador correspondiente.



< Si se cambia la programación >

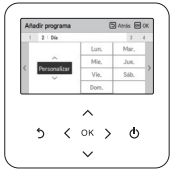
< Si se elimina la programación >

ESPAÑOL

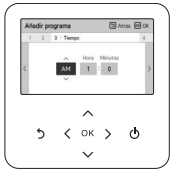
Programas y editar - Añadir programa

Descripción de cada paso de la opción "Añadir programación"

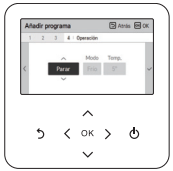
Paso 1 Ajuste del periodo



Paso 2 Ajuste del día de la semana



Paso 3 Ajuste de hora



Paso 4 Ajuste de funcionamiento

Se ha completado "Añadir programación".

El paso 1 establece el periodo en el que funcionará el temporizador.

El paso 2 establece el día de la semana en el que funcionará el temporizador.
- Puede seleccionar "Todos los días/fin de semana/resto de días de la semana/selección individual".

El paso 3 establece la hora de inicio del temporizador.

El paso 4 establece la información del funcionamiento del temporizador.
- Si selecciona "Detener", no podrá establecer el modo ni la temperatura.

Una vez completados los pasos del 1 al 4, cuando aparezca el mensaje "programación añadida" también aparecerá la pantalla "Ver y editar programación".

Día de excepción

Es la función que detiene automáticamente el funcionamiento el día establecido en el temporizador.

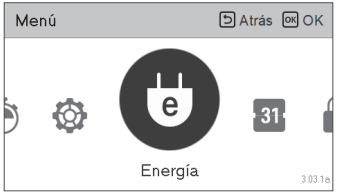
- En la lista de programación, seleccione la categoría de día de excepción y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de designación de día de excepción con detalles.
- En la pantalla del día de excepción, puede comprobar y añadir/cambiar/eliminar la información del día de excepción que se ha guardado en el mando a distancia.
  - Para añadir un día de excepción, en la pantalla de detalles de registro del día de excepción, designe los datos año/mes/día y pulse el botón [OK] para guardar el día de excepción.
  - Seleccione el día de excepción que desea editar con los botones [∧ , ∨ (arriba/abajo)], y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de edición.

- En la pantalla de edición del día de excepción, puede comprobar o eliminar/cambiar los contenidos de ajuste del día de excepción correspondiente.
- Cuando cambia la información del día de excepción, debe guardarla después del cambio.

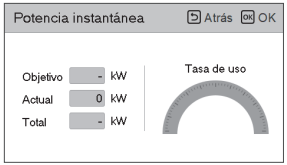
ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE LA INTERFAZ DEL MEDIDOR

Ofrece información útil sobre la cantidad de energía y potencia semanal, mensual o anualmente. Al abrir la opción "Energía", se muestra la siguiente información en pantalla. Puede usar esta función solo cuando la "Interfaz del medidor" está activada en la ajuste de instalador.

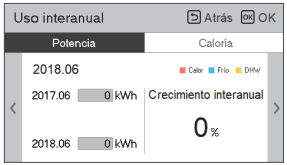


Potencia instantánea



Potencia/caloría

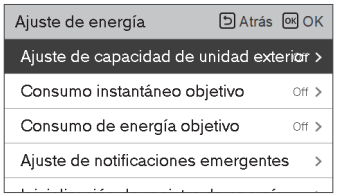
Esta información incluye la potencia instantánea, así como el uso de las calorías y de la potencia y la tendencia anual.



Ajuste de energía

Además, es posible realizar diversos ajustes de energía, tal y como se muestra a continuación.

El valor actual alcanza un valor objetivo definido; en la pantalla aparecerá un mensaje de advertencia.

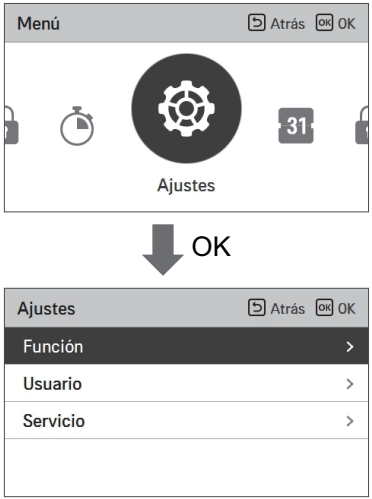


AJUSTE DE FUNCIÓN

Cómo acceder al ajuste de función

Para acceder al menú que se muestra en la parte inferior, tiene que acceder al menú de ajuste de función como se muestra a continuación.

- En la pantalla de menú, pulse los botones [<,>(izquierda, derecha)] para seleccionar la categoría de ajuste y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes.
- En la lista de ajustes, seleccione la categoría de ajuste de función y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes de función.



ESPAÑOL

Ajuste de función

Menú	Descripción
Tiempo de modo de bajo ruido	Es la función que establece la hora de inicio y fin del funcionamiento del modo de bajo ruido de la unidad exterior.
Acoplamiento Wi-Fi	Esta función controla de forma remota la unidad interior a través de la red.
Ajuste de temperatura del agua	Si selecciona (Aire + Agua) como modo de control de temperatura, esta opción se activa en la pantalla. Es la función para establecer la temperatura objetivo del agua.
Caldera de terceros	Esta función conecta la caldera de otro fabricante (esta función puede activarse después de ajustar cada valor en el modo de instalador).

Tiempo de modo de bajo ruido

Es la función que establece la hora de inicio y fin del funcionamiento del modo de bajo ruido de la unidad exterior.

- En la lista de ajustes de función, seleccione la categoría de hora de modo de bajo ruido y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
  - Después de establecer la hora de inicio y fin, pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de nivel superior.
  - Si la hora de inicio y la hora actual son las mismas, el producto comenzará el modo de funcionamiento de bajo ruido en la unidad exterior y, en la pantalla de supervisión, se mostrará el mensaje "en modo de funcionamiento de bajo ruido de la unidad exterior".
  - Si la hora de fin y la hora actual son las mismas, no se llevará a cabo el modo de funcionamiento de bajo ruido de la unidad exterior.

ESPAÑOL

NOTA

En caso de que esté instalado con Múltiple V, la función de ajuste de tiempo del modo de bajo ruido solo se puede ajustar cuando la función de la unidad exterior del instalador ajuste M/S ajustada en "Maestro" y la función de prioridad del modo de bajo ruido se ajuste en "RMC".
La función de ajuste de la hora del modo de bajo ruido solo está disponible en algunos productos.

PRECAUCIÓN

Si la función no se utiliza, establézcala en "Apagado".

Al acceder al funcionamiento de bajo ruido, la capacidad de refrigeración puede deteriorarse.

Emparejamiento de Wi-Fi

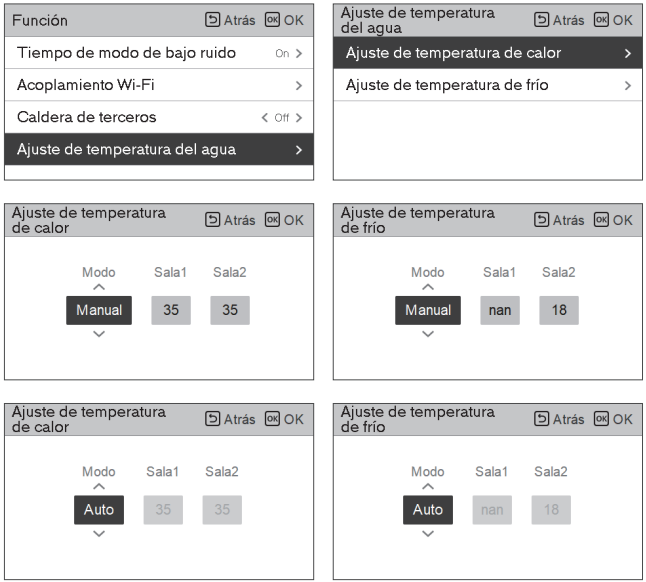
Esta función controla de forma remota la unidad interior a través de la red.

Ajuste de la temperatura del agua

NOTA

Esta función no es una opción predeterminada.
Puede activarse después de ajustar cada valor en el modo de instalador.

Si selecciona la opción de control de temperatura aire + agua, esta opción aparecerá en la pantalla de ajustes de funciones. Con esta función podrá establecer la temperatura del agua objetivo.



ESPAÑOL

Caldera de otro fabricante

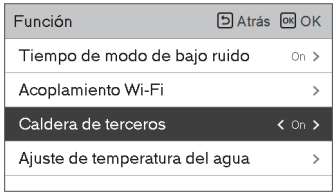
NOTA

Esta función no es una opción predeterminada.
Puede activarse después de ajustar cada valor en el modo de instalador.

Función para establecer si se utiliza o no una función de otro fabricante.

Si el modo de esta función está establecido en "Auto", puede establecer la temperatura de la caldera y de la histéresis, respectivamente.

Solo cuando el modo está ajustado en "Manual", la opción de caldera de terceros se activa en la lista de funciones.



El modo de encendido/apagado de esta opción se abre al pulsar el botón "<" o ">".

AJUSTE DE USUARIO

Cómo acceder al ajuste de usuario

Para acceder al menú que se muestra en la parte inferior, tiene que acceder al menú de ajuste de usuario como se muestra a continuación.

- Seleccione la categoría de ajuste y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes.
- Seleccione la categoría de ajuste de usuario y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes de usuario.

Ajuste de usuario

- Puede establecer las funciones de usuario del producto.
- Es posible que algunas funciones no estén disponibles en algunos tipos de producto.

Menú	Descripción
Idioma	Establezca el idioma que se va a mostrar en el mando a distancia.
Unidad temperatura	Establezca la unidad de temperatura que se va a mostrar en el mando a distancia.
Temporizador de salvapantallas	Ajuste el tiempo de pantalla apagada en el mando a distancia.
Brillo de LCD en reposo	Ajuste el brillo de pantalla del mando a distancia.
Fecha	Establezca la fecha que se va a mostrar en el mando a distancia.
Tiempo	Establezca la hora que se va a mostrar en el mando a distancia.
Horario de verano	Establezca el horario de verano que se va a mostrar en el mando a distancia.
Contraseña	Establezca una contraseña para evitar que se produzcan cambios no autorizados en los ajustes del mando a distancia.
Inicialización de horario	Inicialice todos los ajustes del temporizador en el mando a distancia.
Tema	Establezca el tema de la pantalla del mando a distancia.
Reinicio del sistema	Reinicie el mando a distancia.

Idioma

Establezca el idioma que se va a mostrar en el mando a distancia.

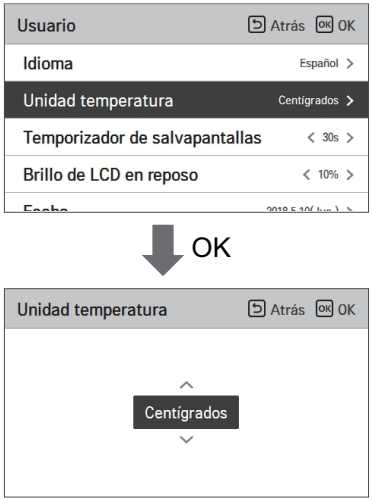
- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de idioma y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Después de realizar el ajuste, si pulsa el botón [OK], el ajuste se guardará y se le dirigirá a la pantalla anterior.

Idioma			
한국어	English	Français	Italiano
Deutsche	Español	Polski	Čeština
ελληνικά	Nederlands	Românesc	Português
Magyar	Hrvatski	Srpski	Türk
Українська	Български	Slovenščina	中国

Unidad temperatura

Establezca la unidad de temperatura que se va a mostrar en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de ajuste de unidad de temperatura y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Valor	Celsius
	Fahrenheit

PRECAUCIÓN

Es posible que la función de unidad de temperatura no funcione o funcione de manera diferente en algunos productos.

No puede establecer la unidad de la temperatura en el mando a distancia esclavo con cable.

ESPAÑOL

Temporizador de salvapantallas

Ajuste el tiempo de pantalla apagada en el mando a distancia.

- Seleccione los valores de ajuste siguientes con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

Valor		
15seg	30 seg (predet.)	1min

PRECAUCIÓN

Si selecciona un tiempo de pantalla en suspensión más largo, la vida útil del LCD disminuirá.

Brillo de LCD en reposo

Ajuste el brillo de pantalla del mando a distancia.

- Seleccione los valores de ajuste siguientes con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

Valor			
0%	10% (predet.)	20%	30%

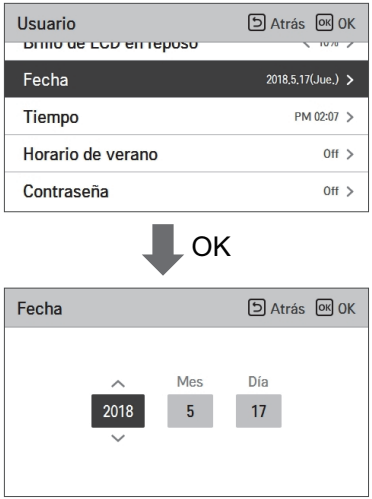
PRECAUCIÓN

Si selecciona un brillo de pantalla en suspensión más alto, la vida útil del LCD disminuirá.

Fecha

Establezca la fecha que se va a mostrar en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de fecha y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Después de realizar el ajuste, si pulsa el botón [OK], el ajuste se guardará y se le dirigirá a la pantalla anterior.



ESPAÑOL

Tiempo

Establezca la hora que se va a mostrar en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de hora y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Después de realizar el ajuste, si pulsa el botón [OK], el ajuste se guardará y se le dirigirá a la pantalla anterior.
- En la pantalla, la visualización del tiempo se puede presentar en forma de AM / PM o 24 horas estándar.

Horario de verano

Establezca las fechas del horario de verano en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de ajuste del horario de verano y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
  - Horario de verano: sistema que adelanta la hora 1 hora a partir de primavera cuando los días son más largos y vuelve a ofrecer la misma hora en otoño cuando los días son más cortos.
  - Cuando son las 02:00 A.M. del día de inicio del horario de verano la hora actual cambia a las 03:00 A.M., y cuando son las 02:00 A.M. del día de fin del horario de verano la hora actual cambia a las 01:00 A.M.

ESPAÑOL

Contraseña

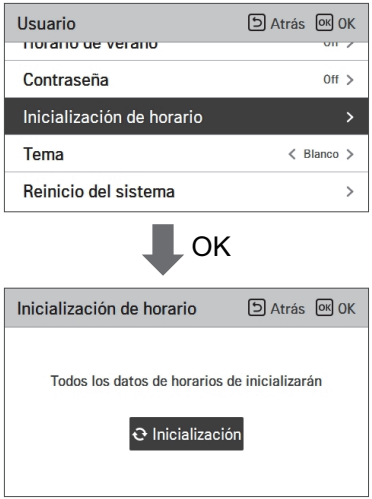
Establezca una contraseña para evitar que se produzcan cambios no autorizados en los ajustes del mando a distancia.

- Seleccione la categoría de ajuste de contraseña de usuario y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
  - Si establece la contraseña, al acceder al ajuste de menú, tendrá que introducir la contraseña para acceder a la lista de ajustes.
  - Si olvida la contraseña, puede inicializar la contraseña con el ajuste de instalador "inicialización de la contraseña".
    La contrase_a inicial es "0000".

Inicialización de horario

Inicialice todos los ajustes del temporizador en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de ajuste de la inicialización de programar inicialización y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
  - Pulse el botón de comprobación para inicializar el temporizador simple o de suspensión, el temporizador de encendido/apagado, la programación y la fecha de excepción en el mando a distancia.

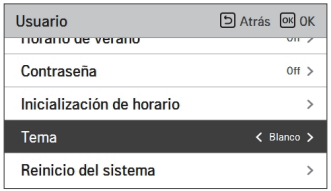


ESPAÑOL

Tema

Establezca el tema de la pantalla del mando a distancia.

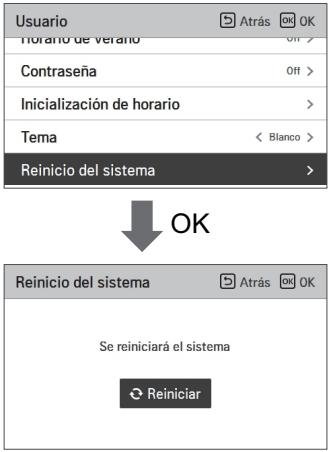
- Seleccione blanco o negro con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Reinicio del sistema

Reinicie el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de usuario, seleccione la categoría de ajuste de reinicio del sistema y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
  - En la pantalla de detalles, se mostrará un mensaje emergente al pulsar el botón [OK]. Pulse el botón de comprobación para reiniciar el sistema.
  - Para realizar un restablecimiento forzoso, mantenga pulsado los botones [encendido/apagado + Atrás] durante 5 segundos para reiniciar el sistema.

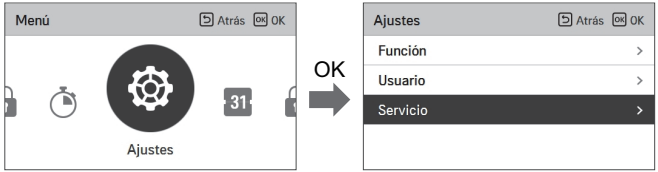


AJUSTE DE SERVICIO TÉCNICO

Cómo acceder al ajuste de servicio técnico

Para acceder al menú que se muestra en la parte inferior, tiene que acceder al menú de ajuste de servicio técnico como se muestra a continuación.

- En la pantalla de menú, pulse los botones [<,>(izquierda, derecha)] para seleccionar la categoría de ajuste y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes.
- En la lista de ajustes, seleccione la categoría de ajuste de servicio técnico y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajustes de función.



Ajuste de servicio técnico

- Puede establecer las funciones de servicio técnico del producto.
- Es posible que algunas funciones no estén operativas o no se muestren en algunos tipos de producto.

Menú	Descripción
Contacto con el servicio técnico	Compruebe e introduzca el número de teléfono del centro de servicio técnico al que puede llamar cuando se produzca algún problema.
Información del modelo	Vea la información del grupo de productos interiores y exteriores y de la capacidad.
Información de la versión RMC	Compruebe el nombre de modelo del mando a distancia y la versión de software.
Licencia de código abierto	Le permite visualizar la licencia de código abierto del mando a distancia.

Contacto Servicio

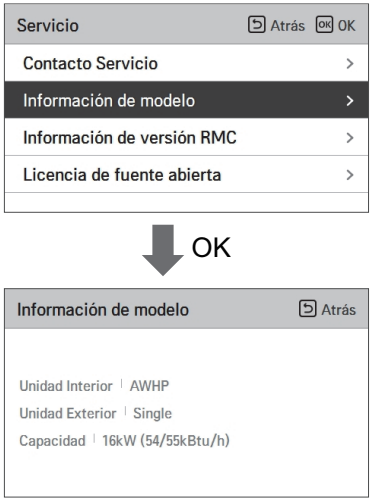
Compruebe e introduzca el número de teléfono del centro de servicio técnico al que puede llamar cuando se produzca algún problema.

- En la lista de ajustes de servicio técnico, seleccione el punto de contacto con el servicio técnico y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Mientras está seleccionado el botón "editar", pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de edición, cámbielo y pulse el botón [OK] para cambiar el punto de contacto con el servicio técnico.

Información de modelo

Compruebe la información del grupo de productos interiores y exteriores y de la capacidad a los que el mando a distancia está conectado.

- En la lista de ajustes de servicio técnico, seleccione la categoría de información de modelo interior y exterior y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Capacidad de la unidad interior
  - 1 kWh = 1 kBtu * 0.29307
    kWh es el resultado calculado según los Btu. Puede existir una pequeña diferencia entre la capacidad calculada y la capacidad real.
    Por ejemplo, si la capacidad de la unidad interior es de 18 kBtu, se muestra como 5 kWh.

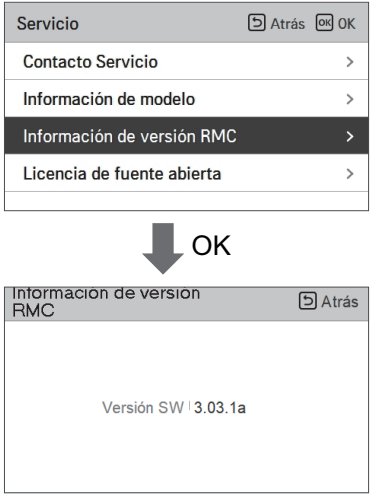


ESPAÑOL

Información de versión RMC

Le permite visualizar la versión de software del mando a distancia.

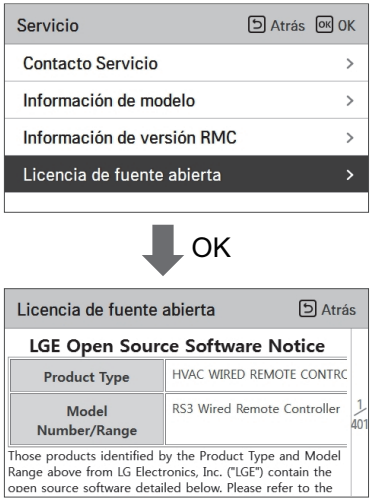
- En la lista de ajustes de servicio técnico, seleccione la información de la versión RMC y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Licencia de fuente abierta

Le permite visualizar la licencia de código abierto del mando a distancia.

- En la lista de ajustes de servicio técnico, seleccione la categoría de licencia de código abierto y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

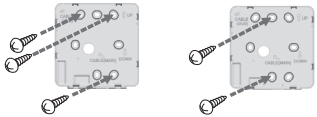


ESPAÑOL

INSTALACIÓN

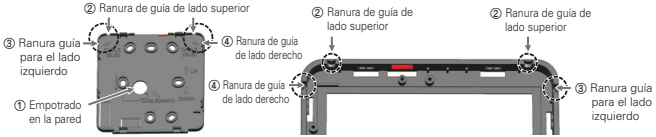
Instalación del control remoto

- Tras colocar la placa e instalación del control remoto en la ubicación deseada, fíjelo con fuerza con los tornillos facilitados.
  - Si la placa de instalación está doblada, pueden producirse defectos de instalación, por lo que deberá instalarla sin doblarla.
  - Si hay una caja de empotrar, instale la placa del control remoto según la caja de empotrar, como se muestra en la figura.
  - No deje un espacio con la pared, ya que el producto vibrará tras la instalación.



- El mando a distancia con cable se puede instalar en 4 direcciones. Seleccione la dirección apropiada según el entorno de instalación.
  - Dirección de instalación: caja de empotrar, lado superior, lado derecho.
  - Si instala el cable del mando a distancia en los lados superior, derecho e izquierdo, quite el orificio guía del cable del mando a distancia antes de proceder con la instalación.
    ※Utilice un destornillador largo para retirar la ranura de guía.

- Tras retirar el orificio, recorte la superficie de corte limpiamente.



- Al instalar el cable del mando a distancia en el lado izquierdo, asegúrese de instalarlo como en la siguiente guía.

1. Coloque el cable en forma de "¬" como se muestra a continuación.
2. Coloque el cable doblado con la forma "¬" en la pieza superior central de la carcasa.
3. Apriete la placa de instalación mientras evita interferencias con la estructura guía próxima.

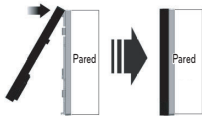
※ Si el cable se dobla con una forma que no sea "¬", podría no fijarse en la placa de instalación debido a las interferencias con la estructura de la carcasa.

Referencia. Forma del cable doblado

Retén central superior para fijar el cable doblado

- Tras fijar el lado superior del control remoto en la placa de instalación colocada sobre la pared como en la figura siguiente, presione la parte inferior para combinarla con la placa de instalación.
  - No deje un espacio en la parte superior, inferior, izquierda o derecho del control remoto y la placa de instalación tras la colocación.
  - Antes de la combinación con la placa de instalación, coloque los cablea de modo que no interfieran con las partes del circuito.

<Orden de combinación>

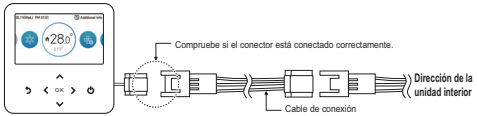


- Para separar el control remoto de la placa de instalación, inserte un destornillador de cabeza placa en el orificio de separación de la parte inferior y gire en sentido horario para separar el control remoto.
  - Hay 2 orificios de separación en el lado inferior. Sepárelos lentamente, uno a uno.
  - Durante la separación, tenga cuidado de no dañar las partes internas.

<Orden de separación>

- Use los cables de conexión para conectar la unidad interior con el control remoto.

DC 12 V	Rojo
Cable de señal	Amarillo
TIERRA	Negro



- En los casos siguientes, compre por separado los cables adecuados para la conexión.
  - No instale más de 50 m de cable. (Podría causar problemas de comunicación.)
  - Si la distancia entre el control remoto con cable y la unidad interior es de 10 m o más: 10 m de cable de extensión (nombre del modelo: PZCWRC1)
  - Si controla varios productos de unidad interior con un control remoto con cable: Cable de control de grupo (nombre de modelo: PZCWRCG3)

NOTA

Durante la instalación del control remoto con cable, no haga la instalación con caja de empotrar. (Puede causar fallos del sensor de temperatura.)

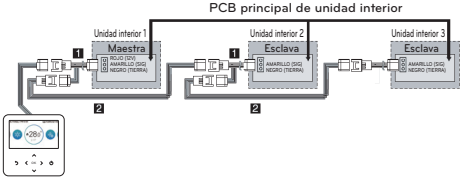
No instale más de 50 m de cable. (Podría causar defectos de comunicación.)

Cuando instale el cable de extensión, compruebe la dirección de conexión de los conectores del lado del control remoto y el lado del producto antes de la instalación.

Especificación del cable de extensión: AWG 24 con 3 conductores o superior.

Control de grupo

1. Es posible conectar a un máximo de 16 unidades de interior mediante un control remoto con cable.
   ※Conecte utilizando cable de control de grupo.



① Cable de control de grupo (PZCWRCG3): Conecte el conector del control remoto con cable de la unidad interior

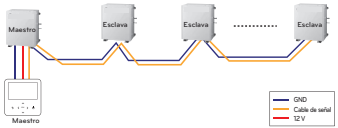
② Cable de extensión (PZCWRC1): Conecte al cable N° ① y el conector del control remoto con cable de la unidad interior esclava

Con el cable N° ① conectado conecte el cable N° ②.

NOTA

- Conecte solo el cable de tierra y de señal a la unidad interior como esclava. (Si también se conecta el cable de alimentación, puede causar la pérdida de comunicación)
- Las dudas relacionadas con la compra del cable se preguntarán a una empresa especializada y el servicio técnico.

- Cambie maestra/esclava para la unidad interior.
  - Para el Hydro kit, cambie el ajuste con el interruptor del PCB de la unidad interior.



Interruptor N° 1 OFF: maestra (de fábrica)

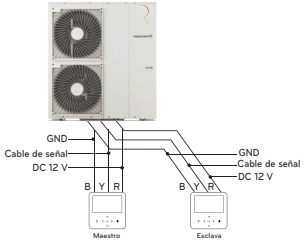
Interruptor N° 1 ON: Esclava

- Tras realizar la configuración maestra/esclava en la unidad interior, apague la unidad interior, y vuelva a encenderla después de un minuto.

NOTA

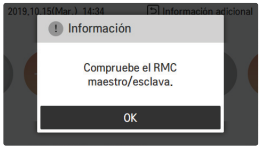
- Durante el control de grupo, configure solo una unidad interior como maestra.
- Entorno de grupo de la unidad interior (Hydro Kit) 's es posible que conectaba misma unidad exterior.
- En el caso de control de grupo, se pueden usar las funciones siguientes.
  - Selección de las opciones de funcionamiento (funcionamiento/parada/modo/configurar temperatura).
  - No es posible con ciertas funciones.
- Si el interruptor DIP de la unidad interior maestra se cambia a esclavo, pueden producirse fallos de funcionamiento durante el control individual.

2. Puede usar dos controles remotos alámbricos para una unidad interior.
   - Se debe usar un cable únicamente para hacer la conexión. Si es necesario, use un cable de extensión adicional e instale. (2-Cable Remo: PZCWRC2, Cable de extensión: PZCWRC1)
   - Para que tenga un funcionamiento normal, uno debe establecerse como maestro y el otro como esclavo (Consulte la función "Configuración de instalación -RMC maestro/esclava")
   - Después de completar la configuración "RMC maestro/esclava", apague la unidad interior y enciéndala después de 1 minuto.



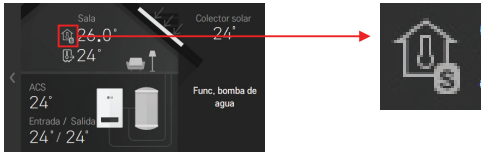
ESPAÑOL

- Si configura Master-Master o Slave-slave para ambos controles remotos, la siguiente ventana emergente se muestra una vez dentro de los 10 minutos posteriores al encendido.



Si utiliza la función 2-remo, a través del control remoto maestro puede verificar la temperatura donde está instalado el control remoto como esclavo.

El icono de temperatura ambiente cambia. Esto significa que el control remoto esclavo detecta el valor.



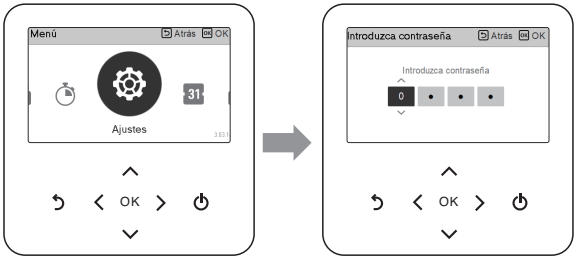
AJUSTE DE INSTALADOR

Cómo acceder al ajuste de instalador

PRECAUCIÓN

El modo de ajuste de instalador es el modo utilizado para establecer la función detallada del mando a distancia. Si el modo de ajuste de instalador no se ha establecido correctamente, es posible que se produzcan fallos en el producto, lesiones en el usuario o daños materiales. Debe establecerlo un especialista de instalación con una licencia de instalación. Si se instala o cambia sin licencias de instalación, todos los problemas que tengan lugar serán responsabilidad del instalador y es posible que se anule la garantía de LG.

- En la pantalla del menú, pulse el botón [<,>(izquierda/derecha)] para seleccionar la categoría de ajuste y pulse el botón [(arriba)] durante 3 segundos para acceder a la pantalla de introducción de contraseña del ajuste de instalador.
- Introduzca la contraseña y pulse el botón [OK] para dirigirse a la lista de ajuste de instalador.



※ Contraseña de ajuste de instalador

Pantalla principal → menú → ajuste → servicio técnico → información de la versión RMC → Ejemplo de versión de software) versión de software: 1.00.1 a

En el caso anterior, la contraseña es 1001.

NOTA

Es posible que algunas categorías del menú de ajuste de instalador no estén disponibles según la función del producto o que el nombre de menú sea diferente.

ESPAÑOL

Ajuste de instalador

- Puede establecer las funciones de usuario del producto.
- Es posible que algunas funciones no estén operativas o no se muestren en algunos tipos de producto.

Función	Descripción
Prueba de operación	La prueba de funcionamiento pone en marcha el Multi V en el modo de refrigeración durante un máximo de 18 minutos.
3 minutos de retardo	Solo uso en la fábrica
Seleccionar sensor de temperatura	Selección para ajustar la temperatura como temperatura del aire o temperatura del agua de salida o temperatura del aire + agua de salida.
Modo de contacto seco	La función de contacto seco es la función que solo puede utilizarse cuando los dispositivos de contacto seco se adquieren por separado y se instalan.
Dirección de control central	Al conectar el control central, establezca la dirección de control central de la unidad interior.
Anular maestro/esclava	La función Ignorar maestro/esclavo evita un modo de funcionamiento distinto de la unidad. Si la unidad está configurada como esclavo, impide el cambio al modo de funcionamiento opuesto (refrigeración / calefacción).
Ej. prueba bomba	Funcionamiento de prueba de la bomba de agua
Temp. ajuste refrig. aire	Ajuste del intervalo de “Ajuste de la temperatura del aire” en el modo de refrigeración.
Temp. ajuste refrig. agua	Ajuste del intervalo de “Ajuste de la temperatura de agua saliente” en el modo de refrigeración
Temp. ajuste calef. aire	Intervalo de ajuste de “Ajuste de la temperatura del aire” en el modo de calefacción
Temp. ajuste calef. agua	Intervalo de ajuste de “Ajuste de la temperatura del flujo de calefacción” en el modo de calefacción
Temp ajuste DHW	Ajuste de temperatura establecida de ACS
Refrigeración / calefacción sólo	Configuración de la función de bloqueo del modo de operación.
Secado pavimento	Configuración para utilizar la capacidad de Nivel 1 o 2 del calentador eléctrico.
Calentador de temperatura	Ajuste de la temperatura del aire exterior donde la mitad de la capacidad del calentador eléctrico comienza a funcionar
Durante enfriamiento, no suministro ACS	Determine la temperatura del agua de salida cuando la unidad está apagada. Esta función se usa para evitar la condensación en el suelo en modo refrigeración
Temp ext modo aut	Ajuste de la temperatura mín./máx. exterior para el modo automático.
Temp int modo aut	Ajuste de la temperatura mín./máx. interior para el modo automático.
LWT para modo aut	Ajuste de la temperatura mín./máx. de flujo de calefacción para el modo automático.

Función	Descripción
Ajuste desinf. tanque 1	Ajuste del tiempo de mantenimiento/inicio para pasteurización.
Ajuste desinf. tanque 2	Ajuste de la temperatura de pasteurización.
Ajuste tanque1	Ajuste de la temperatura de inicio para el funcionamiento.
Ajuste tanque2	Ajuste de la temperatura de mantenimiento para el funcionamiento
Prioridad calent	Determine el encendido y el apagado del calentador eléctrico y el calentador de agua
Ajuste tpo DHW	Determine las siguientes duraciones de tiempo: tiempo de funcionamiento de la calefacción del tanque de agua caliente doméstica, tiempo de detención de la calefacción del tanque de agua caliente doméstica y tiempo de retraso del funcionamiento del calentador del tanque de ACS.
Utilizar resistencia del depósito	Es la función para cambiar el valor de ajuste del funcionamiento del calentador del tanque de calefacción como el uso / no uso y el tiempo de retardo del calentador del tanque de calefacción.
Ajuste frec, bomba (LPM)	Ajuste automático/manual para el control de flujo en los tubos de agua.
TH on/off aire de calef	Ajuste Tipo encendido/apagado de TER de temperatura del aire de calefacción
TH on/off agua de calef	Ajuste Tipo encendido/apagado de TER de temperatura de salida de agua de calefacción
TH on/off agua de refrigeración	Ajuste Tipo encendido/apagado de TER de temperatura del aire de refrigeración.
TH on/off agua de refrigeración	Ajuste Tipo encendido/apagado de TER de temperatura de salida de agua de refrigeración.
Ajuste temp. calef	Le permite controlar el ajuste de posición de temperatura de agua de referencia en el control de agua de salida del modo de calefacción.
Ajuste temp. refrig	Le permite controlar el ajuste de posición de temperatura de agua de referencia en el control de agua saliente del modo de refrigeración.
Ajuste bomba en calef.	Establezca la opción de retraso encendido/apagado de la bomba en el modo de calefacción.
Ajuste bomba en refrig.	Establezca la opción de retraso encendido/apagado de la bomba en el modo de refrigeración.
Func. forzado	La bomba de agua se desactiva tras utilizarse durante 20 horas consecutivas ; deshabilite o habilite la lógica que impulsa la bomba de agua.
CN_CC	Es la función que establece si se va a instalar (usar) el contacto seco (no es una función para instalar el contacto seco, sino para establecer el uso del puerto CN_CC de la unidad interior).
Capacidad de la bomba	Función para cambiar la capacidad de la bomba de agua.
Ajuste frec, bomba(RPM)	Función para cambiar la RPM de la bomba de agua
Smart Grid (SG)	Seleccione si desea usar o no la función de modo SG del producto. Establezca el valor opcional de funcionamiento en el paso SG1.
Temp. Auto Estacional	Establezca la temperatura de funcionamiento en modo automático de estación.

Función	Descripción
Dirección de Modbus	Función que se utiliza para establecer la dirección del dispositivo Modbus que está conectado externamente al producto. La función de ajuste de dirección de modbus está disponible en la unidad interior.
Sensor fuga refrigerante	La instalación del elemento de acoplamiento abocardado y el sensor de fugas en la parte de soldadura de la unidad interior está configurada.
Verificación dirección UI	Compruebe el resultado de la asignación automática de direcciones de la unidad exterior con el mando a distancia.
CN_EXT	Función que se utiliza para establecer el control de entrada y salida externas según la entrada directa o salida directa establecidas por el cliente con un puerto de contacto seco de la unidad interior. Le permite determinar el uso del puerto de contacto (CN_EXT) instalado en el circuito impreso de la unidad interior.
Función EXT maestro	Ajuste de la función exterior como maestro/esclavo.
Prioridad del modo de bajo ruido	Función para configurar el control en el modo de bajo ruido.
Temperatura anticongelante	Esta función evita que el producto se congele.
Añadir zona	Instale la válvula adicional en el producto para controlar la zona de funcionamiento adicional.
Utilizar bomba externa	Esta función le permite configurar y controlar una bomba de agua externa.
Caldera de terceros	Esta función le permite configurar y controlar una caldera de otro fabricante.
Interfaz del medidor	Al instalar la interfaz del medidor para medir la energía/calorías del producto, establezca especificaciones de unidades en cada puerto.
Retraso de la bomba	Esta opción le permite establecer la tasa de flujo óptima mediante la circulación del agua de calefacción a través de la bomba de agua antes de que se produzca el intercambio de calor. Una vez realizado este paso, la bomba de agua adicional se activa para que el agua de calefacción circule.
Visualización de energía estimada	Esta función puede configurarse para mostrar los datos de energía de la unidad exterior con datos estimados del consumo de energía sin vatímetro.
Ajustes de zona	Cuando se utiliza el módulo de zona, se trata de la función para establecer el entorno necesario para el control, como el número de uso y la configuración de direcciones.
Cauda actual de flujo	Es la función con la que se comprueba la tasa de flujo actual.
RMC maestro/esclava	Esta función es para establecer dos controles remotos maestro y esclavo en una unidad interior.
Registrando datos	Muestra el historial de errores de la unidad conectada.
Inicializar contraseña	Función que inicializa (0000) la contraseña si ha olvidado la contraseña establecida en el mando a distancia.

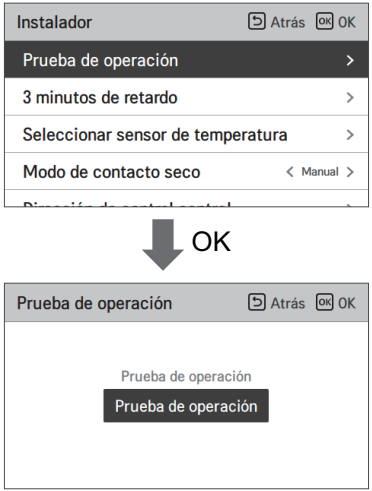
Prueba de operación

El funcionamiento de prueba se debe realizar cuando sea necesario cargar refrigerante adicional. Cuando el refrigerante se carga, la unidad se debe utilizar en el modo de refrigeración. El funcionamiento de prueba hace funcionar la unidad al instante en el modo de refrigeración durante 18 minutos.

NOTA

Si pulsa algún botón durante este modo, se cancelará el funcionamiento de prueba.

- Cuando la unidad funcione en el modo de prueba durante 18 minutos, se apagará automáticamente.

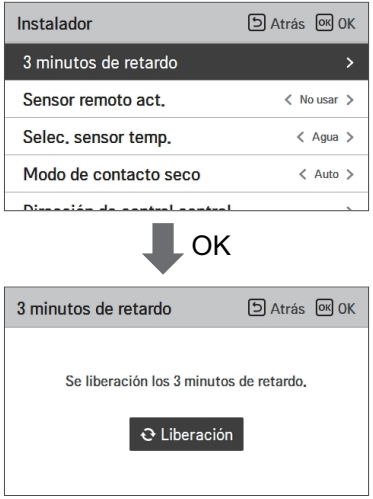


ESPAÑOL

3 minutos de retardo

Elimina de forma temporal la función de retraso de 3 minutos de la unidad exterior de solo uso en la fábrica.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de retraso de 3 minutos y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Seleccionar sensor de temperatura

El producto puede funcionar en función de la temperatura del aire o de la temperatura del agua de salida. La selección para ajustar la temperatura como temperatura del aire o temperatura del agua de salida está determinada.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Seleccionar sensor de temperatura y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

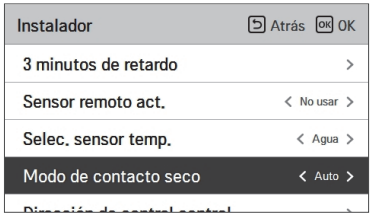
Valor		
Agua	Aire	Aire + Agua

ESPAÑOL

Modo de contacto seco

La función de contacto seco es la función que solo puede utilizarse cuando los dispositivos de contacto seco se adquieren por separado y se instalan.

- Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Valor
Auto
manual

NOTA

Para obtener información detallada acerca de las funciones del modo de contacto seco, consulte el manual de contacto seco individual. ¿Qué es el contacto seco?

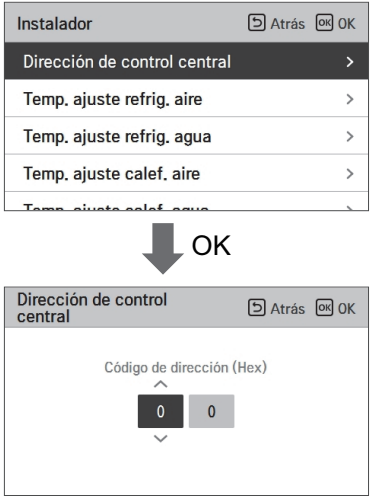
Se refiere a la entrada de señal del punto de contacto cuando una llave de tarjeta de hotel, un sensor de detección de cuerpo humano, etc. se comunican con el acondicionador de aire.

Gracias a las entradas externas se añade funcionalidad al sistema (contactos secos y contactos húmedos).

Dirección de control central

Establezca la dirección de control central de la unidad interior cuando conecte el control central.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de dirección de control central y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



NOTA

Introduzca un valor hexadecimal para el código de dirección.
Parte delantera: n.° de grupo de control central
Parte trasera: Número de la unidad interior de control central

NOTA

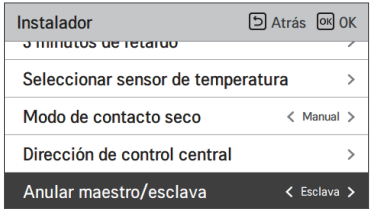
Esta función no está disponible para monobloque.

ESPAÑOL

Anular maestro/esclava

La función Ignorar maestro/esclavo evita un modo de funcionamiento distinto de la unidad. Si la unidad está configurada como esclavo, impide el cambio al modo de funcionamiento opuesto (refrigeración / calefacción).

- Cambie los siguientes valores de ajuste con el botón [<,>(izquierda/derecha)].



M/S	Descripción
Maestro	Usando el control de grupo, este maestro selecciona las IDU esclavas.
Esclava	Si la unidad está configurada como esclavo, impide el cambio al modode funcionamiento opuesto (refrigeración/ calefacción).

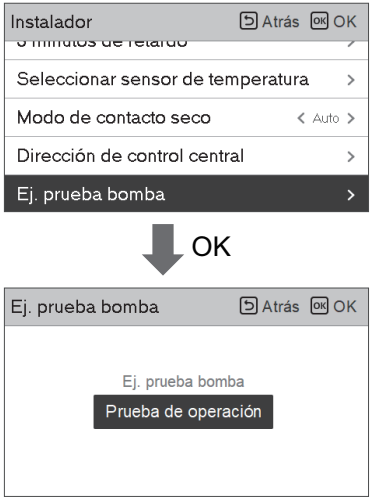
NOTA

La anulación de la función de ajuste M/S solo está disponible en algunos productos.

Ej. prueba bomba

Esta función permite realizar una prueba mediante la puesta en funcionamiento de la bomba de agua. Esta función puede utilizarse para los orificios de ventilación, los sensores de flujos y otros elementos.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Funcionamiento de prueba de la bomba y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

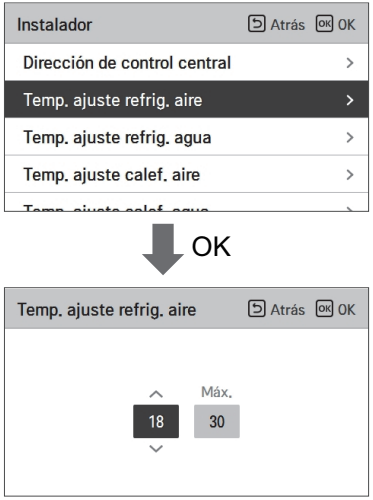


ESPAÑOL

Temp. ajuste refrig. aire

Determine el intervalo de temperatura del ajuste de refrigeración cuando haya seleccionado temperatura del aire como la temperatura de ajuste.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura ajustada de refrigeración del aire y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



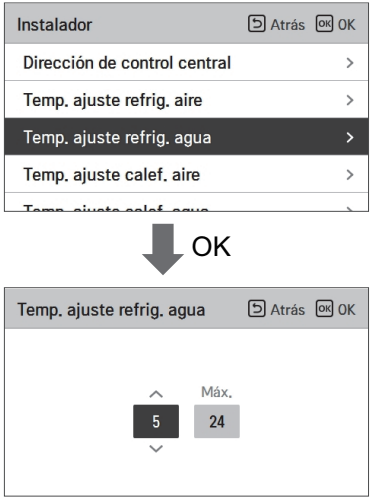
NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Temp. ajuste refrig. agua

Determine el intervalo de temperatura de ajuste de refrigeración cuando haya seleccionado temperatura del agua saliente como la temperatura de ajuste.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura ajustada de refrigeración del agua y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



NOTA

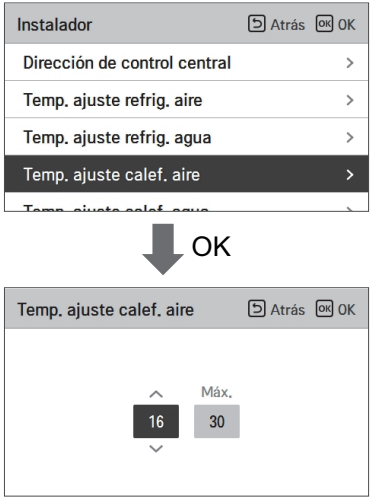
Condensación del agua en el radiador

- Durante el funcionamiento de refrigeración, es posible que el agua fría no se dirija al radiador. Si el agua fría accede al radiador, puede generarse condensación en la superficie del radiador.
- El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Temp. ajuste calef. aire

Determine el intervalo de temperatura de ajuste de calefacción cuando haya seleccionado temperatura del aire como la temperatura de ajuste.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura ajustada de calefacción del aire y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



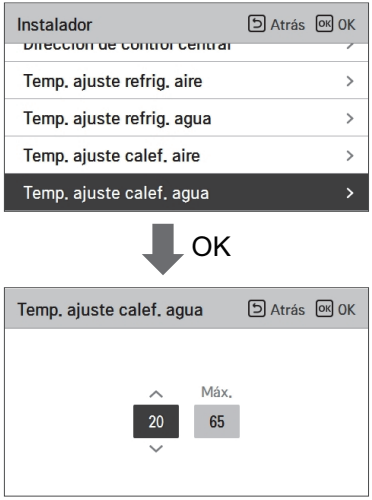
NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Temp. ajuste calef. agua

Determine el intervalo de temperatura de ajuste de calefacción cuando haya seleccionado temperatura del agua saliente como la temperatura de ajuste.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura ajustada de calefacción del agua y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



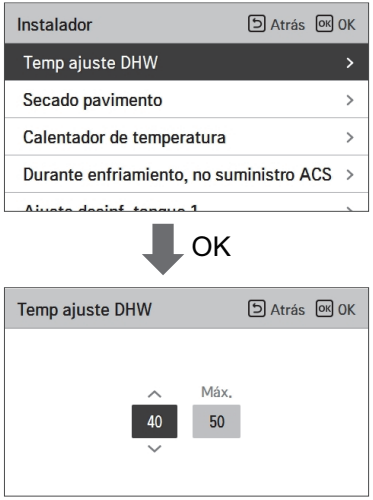
NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Temp ajuste DHW

Determine el intervalo de temperatura de ajuste de calefacción cuando haya seleccionado temperatura de ACS como la temperatura de ajuste.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura ajustada de ACS y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

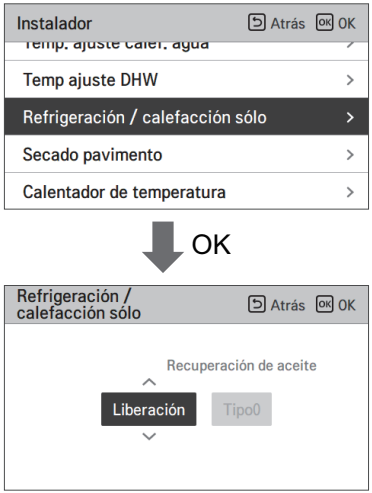


NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Refrigeración / calefacción sólo

Ajuste el bloqueo del modo de funcionamiento cuando la unidad interior Multi V solo se use en el modo de refrigeración en verano y el Hydro Kit se use solo con calefacción en invierno.



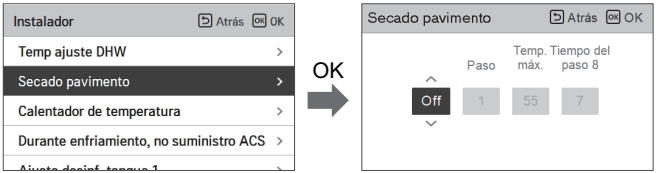
Valor 1	Valor 2 (Recuperación de aceite)
Liberación	-
Ajuste	Tipo 0
	Tipo 1

ESPAÑOL

Secado pavimento

Esta función es una característica exclusiva de la bomba de calor aire-agua que, cuando la bomba de calor está instalada en una estructura específica nueva, controla la temperatura de salida de calefacción del suelo durante un periodo concreto de tiempo para fraguar el cemento.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de secado de pavimento y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Cómo mostrar

Pantalla principal - Muestra 'Secado de regla' en la pantalla de temperatura deseada. Se muestra el paso en progreso en la parte inferior de la pantalla.

Valor de ajuste
- Paso de puesta en marcha: 1~11
- Temperatura máxima: 35 °C~55 °C
- Tiempo de espera del paso 8: entre 1 y 30 días

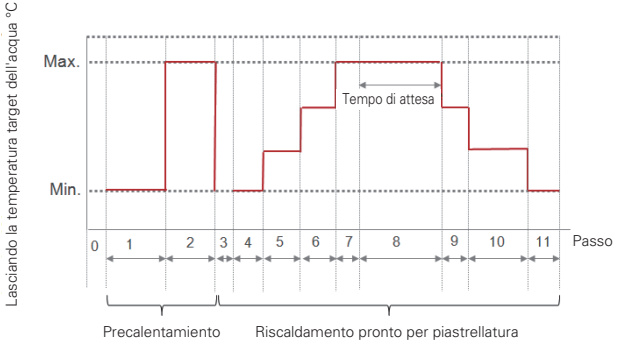
Funcionamiento de función
- Se realiza mediante el siguiente procedimiento desde el paso inicial seleccionado.
- Una vez realizados todos los pasos, desconecte el funcionamiento de fraguado de cemento.

Paso	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Temperatura objetivo del agua de salida[°C]	25	Max.T	Apagado	25	35	45	Max.T	Max.T	45	35	25
Duración [horas]	72	96	72	24	24	24	24	Tiempo de espera	72	72	72

※ Si el valor de ajuste de límite superior de la temperatura de agua saliente de calefacción es 55 °C o inferior, se establecerá en 55 °C de forma forzosa.
Si el valor de ajuste de límite inferior de la temperatura de agua saliente de calefacción es 25 °C o superior, se establecerá en 25 °C de forma forzosa.

NOTA

- Durante el funcionamiento de secado de pavimento, el uso de los botones (excepto la función de instalador y la pantalla de temperatura) es restringido.
- Cuando vuelve la electricidad después de una interrupción del suministro eléctrico durante el funcionamiento del producto, el producto recuerda su estado de funcionamiento antes de la interrupción y comienza a funcionar de forma automática.
- El funcionamiento de secado de pavimento se detiene cuando tiene lugar un error. Una vez eliminado el error, vuelva a iniciar el secado de pavimento de cemento (no obstante, si el mando a distancia con cable se restablece debido al estado del incidente de error, se compensa en la unidad de un día).
- Después de desactivarse debido a un error, el funcionamiento de secado de pavimento puede tardar hasta 1 minuto en espera después del reinicio (el estado de funcionamiento de secado de pavimento se considera en ciclos de 1 minuto).
- Durante el funcionamiento de secado de pavimento, se puede seleccionar la función de instalador "Funcionamiento de secado de pavimento".
- Durante el funcionamiento de secado de pavimento, funcionamiento de prueba, modo de bajo ruido apagado, ajuste de tiempo de bajo ruido apagado, agua caliente apagada, calor solar apagado.
- Durante el funcionamiento de secado de pavimento, simple, suspensión, encendido, apagado, semanal o vacaciones, el calentador no ejecuta el funcionamiento de reserva.

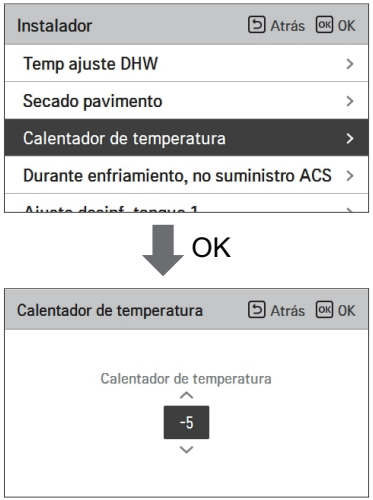


ESPAÑOL

Calentador de temperatura

Según las condiciones climáticas locales, será necesario cambiar la condición de temperatura bajo la que el calentador eléctrico de la unidad interior se enciende o apaga.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura del calentador encendido y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

NOTA

- **Temperatura del calentador encendido**

  Uso de la mitad de la capacidad del calentador eléctrico (cuando los interruptores DIP N.º 6 y 7 están establecidos en "APAGADO-ENCENDIDO").

  - Ejemplo: Si la temperatura del calentador encendido está establecida en "-1" y los interruptores DIP N.º 6 y 7 están establecidos en "APAGADO-ENCENDIDO", la mitad de la capacidad del calentador eléctrico comenzará a funcionar cuando la temperatura del aire exterior sea menor de -1 ºC y la temperatura del agua saliente actual o la temperatura del aire de la sala sea muy inferior a la temperatura objetivo del agua saliente o la temperatura objetivo del aire de la sala.

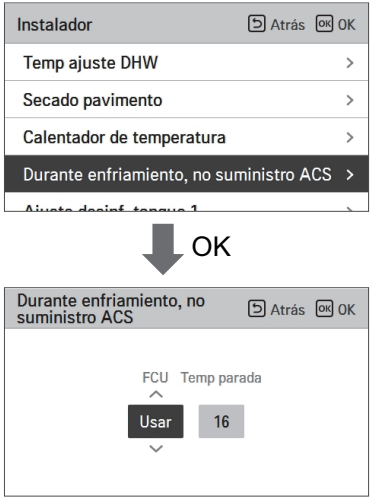
  Uso de la capacidad completa del calentador eléctrico (cuando los interruptores DIP N.º 6 y 7 están establecidos en "APAGADO-APAGADO").

  - Ejemplo: Si la temperatura del calentador encendido está establecida en "-1" y los interruptores DIP n.º 6 y 7 están establecidos en "APAGADO-APAGADO", la capacidad completa del calentador eléctrico comenzará a funcionar cuando la temperatura del aire exterior sea menor de -1 ºC y la temperatura del agua saliente actual o la temperatura del aire de la sala sea muy inferior a la temperatura objetivo del agua saliente o la temperatura objetivo del aire de la sala.

Durante enfriamiento, no suministro ACS

Determine la temperatura del agua saliente cuando la unidad se apaga. Esta función se usa para evitar la condensación de suelo en el modo de refrigeración.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura de desactivación de suministro de agua durante la refrigeración y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Función	Valor	Ajuste predeterminado	Intervalo de ajuste
Temperatura del agua de refrigeración	Temperatura de desactivación de suministro de agua	16	25~16
	Usar/no usar FCU	Usar	Usar/no usar

- Temperatura de detención : temperatura de corte. La temperatura de detención es válida cuando se ha instalado una FCU.
- FCU: determina si la FCE está instalada o no.
- Ejemplo: Si la temperatura de detención está establecida en “10” y la FCU está establecida en “Usar” y la FCU no está realmente instalada en el bucle de agua, la unidad detiene el funcionamiento en el modo de refrigeración cuando la temperatura del agua saliente es inferior a 10 °C.
- Ejemplo: Si la temperatura de detención está establecida en “10” y la FCU está establecida en “No usar” y la FCU está instalada en el bucle de agua, no se utiliza la temperatura de detención y la unidad detiene el funcionamiento en el modo de refrigeración cuando la temperatura del agua saliente es inferior a 10 °C.

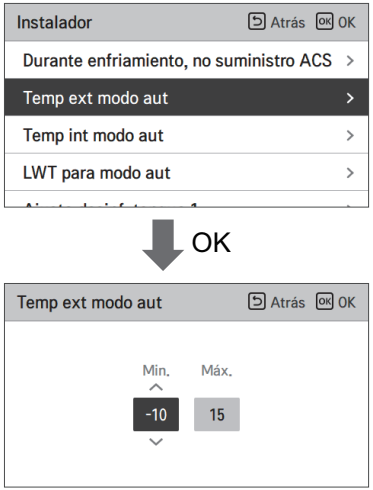
PRECAUCIÓN

Solo está disponible cuando el sensor remoto de temperatura del aire está conectado.

- Debe instalarse el accesorio PQRSTA0.
- Asimismo, la conexión de sensor remoto de aire debe establecerse de forma correcta.

Temp ext modo aut

Es la función para establecer la temperatura mínima y máxima para el modo automático.

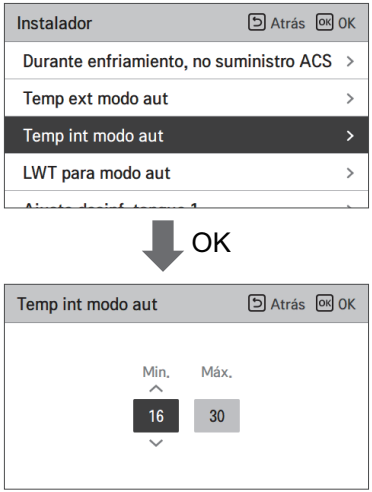


NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Temp int modo aut

Es la función para ajustar la temperatura Mínima / Máxima interior para el modo automático.

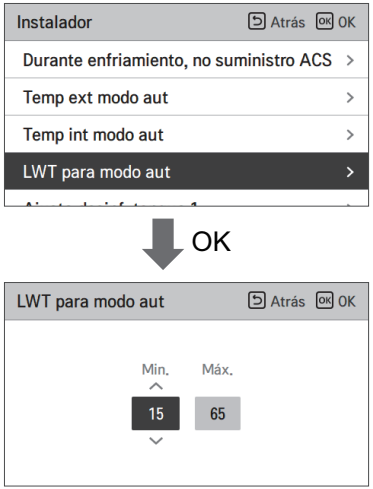


NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

LWT para modo aut

Es una función para ajustar el flujo de temperatura de calefacción Mínima / Máxima para el modo automático.

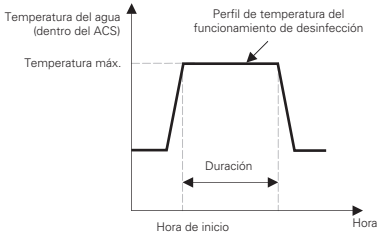


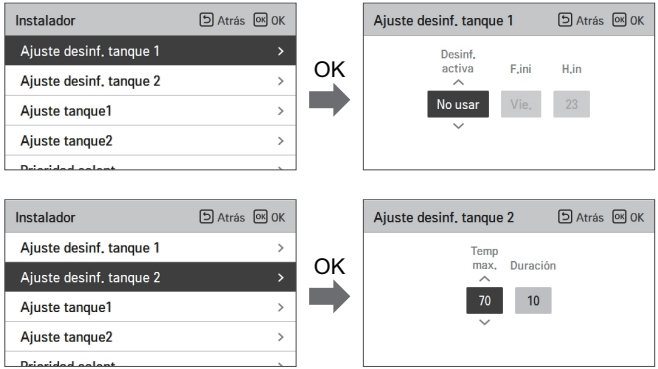
NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Ajuste desinf. tanque 1, 2

- El funcionamiento de desinfección es un modo de funcionamiento especial del tanque de ACS que se utiliza para eliminar virus y prevenir el crecimiento de virus dentro del tanque.
  - Desinfección activa: selección de activación o desactivación del funcionamiento de desinfección.
  - Fecha de inicio: determina la fecha en la que se iniciará el modo de desinfección.
  - Hora de inicio: determina la hora en la que se iniciará el modo de desinfección.
  - Temperatura máx. : temperatura objetivo del modo de desinfección.
  - Duración: duración del modo de desinfección.





NOTA

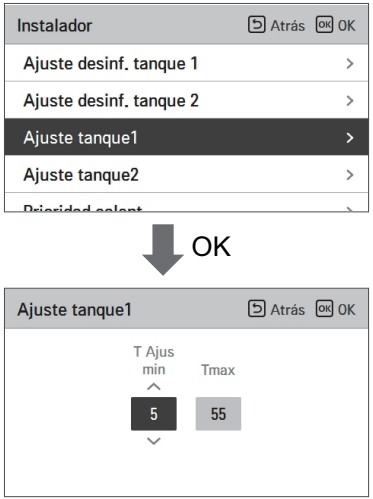
La calefacción ACS debe estar habilitada.

- Si la función de desinfección activa está establecida en "No usar", es decir, "Deshabilitar el modo de desinfección", no se utilizan las opciones de Fecha de inicio y de Hora de inicio.

ESPAÑOL

Ajuste tanque1

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de ajuste del tanque 1 y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Ajuste tanque2

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de ajuste del tanque 2 y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

Valor	Intervalo
Histéresis	4~2
Prioridad de calefacción	Calefacción del suelo/ACS

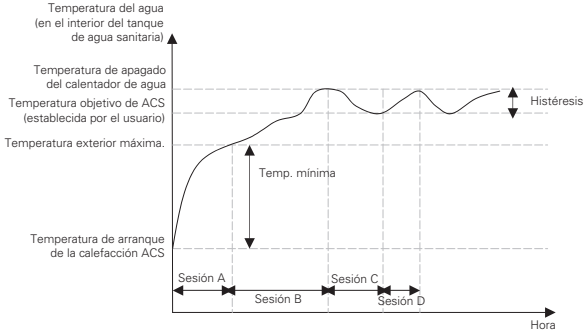
ESPAÑOL

• Ajuste del tanque 1, 2

Estas son las descripciones de cada parámetro.

- Temp. mínima : diferencia de temperatura con respecto a la temperatura exterior máx.
- Temperatura exterior máxima. : temperatura máxima generada por el ciclo del compresor de la bomba de calor aire-agua.
- Ejemplo: Si la temperatura mínima está ajustada en "5" y la temperatura exterior máxima está ajustada en "48", la Sesión A (ver el gráfico) se iniciará cuando la temperatura del tanque de agua esté por debajo de 45 °C. Si la temperatura está por encima de 48 °C, se iniciará la Sesión B.

- Histéresis: diferencia de temperatura con respecto a la temperatura objetivo de ACS. Este valor es necesario para apagar y encender con frecuencia el calentador del tanque de agua.
- Prioridad de calefacción: Determinación de la prioridad de la demanda de calefacción entre la calefacción del tanque de ACS y la calefacción bajo suelo.
- Ejemplo: Si la temperatura objetivo del usuario está establecida en "70" y la histéresis está establecida en "3", el calentador del tanque de agua se apagará cuando la temperatura del agua supere los 73 °C. El calentador del tanque de agua se encenderá cuando la temperatura del agua esté por debajo de los 70 °C.
- Ejemplo: Si la prioridad de calefacción está establecida como "ACS", esto significa que la prioridad de calefacción está en calefacción ACS, el ACS se calienta mediante el ciclo del compresor de la bomba de calor aire-agua y el calentador de agua. En este caso, el agua bajo suelo no se puede calentar durante la calefacción ACS. Por otra parte, si la prioridad de calefacción está establecida en "Calefacción de suelo", esto significa que se da más prioridad de calefacción a la calefacción de suelo, el tanque de ACS SOLO se calienta mediante el calentador de agua. En este caso, la calefacción bajo suelo no se detiene mientras se calienta el ACS.



Sesión A: calefacción mediante ciclo del compresor de la bomba de calor aire-agua y el calentador de agua
Sesión B: calefacción mediante calentador de agua
Sesión C: sin calefacción (el calentador de agua está apagado)
Sesión D: calefacción mediante calentador de agua

NOTA

La calefacción ACS no funciona mientras está deshabilitada.

Prioridad calent

- Prioridad de calentador: determine si el calentador eléctrico y el calentador del tanque de agua sanitaria están encendidos o apagados.
- Ejemplo: Si la prioridad de calentador está establecida en "Principal+calentador secundario encendido", el calentador eléctrico y el calentador del tanque de ACS se encienden y apaguen según la lógica de control. Si la prioridad de calentador está establecida en "Solo calentador secundario encendido", el calentador eléctrico nunca se enciende y únicamente el calentador de agua se enciende y apaga según la lógica de control.

• En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de prioridad de calentador y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

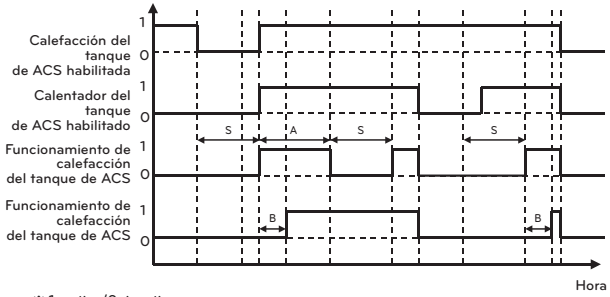
Valor	
Solo calentador secundario encendido	Principal+calentador secundario encendido

ESPAÑOL

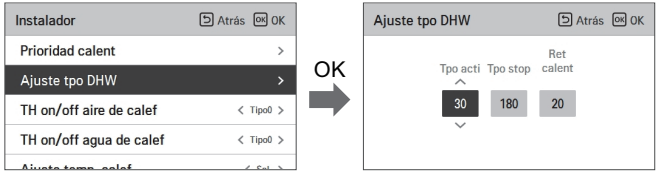
Ajuste tpo DHW

Determine la siguiente duración de tiempo: tiempo de funcionamiento de la calefacción del tanque de ACS, tiempo de detención de la calefacción del tanque de ACS y tiempo de retraso del funcionamiento del calentador del tanque de ACS.

- Tiempo de actividad: esta duración define cuánto tiempo puede continuar la calefacción del tanque de ACS.
- Tiempo de detención: esta duración define cuánto tiempo puede detenerse la calefacción del tanque de ACS. También se considera el espacio de tiempo existente entre el ciclo de calefacción del tanque de ACS.
- Tiempo de retraso del calentador secundario: esta duración define durante cuánto tiempo no se encenderá el calentador del tanque de ACS en el funcionamiento de calefacción de ACS.
- Ejemplo de gráfico de ritmos



❊ 1=activo/0=inactivo
❊ A = Tiempo de actividad
❊ S = Tiempo de detención
❊ B = Tiempo de retraso del calentador secundario



Utilizar resistencia del depósito

Es la función para cambiar el valor de ajuste del funcionamiento del calentador del tanque de calefacción como el uso / no uso y el tiempo de retardo del calentador del tanque de calefacción

- Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

Valor 1 Usar/No usar	Valor 2 Prioridad	Valor 3 Tiempo de retardo
No usar	-	-
Utilizar desinfección	-	-
Usar	Ciclo	10, 20, 30, 40, 50, 60, 90, 120, 1440
	Resistencia/Ciclo	

ESPAÑOL

Ajuste frec, bomba(LPM)

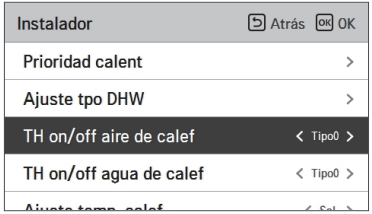
Es una función para establecer el caudal de agua en las tuberías de agua.

Intervalo
15 ~ 92 LPM

TH on/off aire de calef

Es una función que ajusta la temperatura de encendido/apagado térmico de la temperatura del aire de calefacción según el entorno durante la preparación de la calefacción o la demanda de calefacción.

- Puede establecer los valores de ajuste siguientes con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



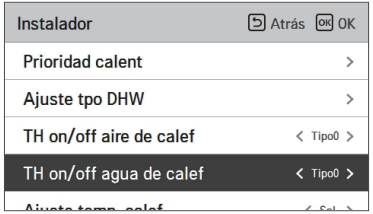
Valor	Descripción	
	Encendido de TER	Apagado de TER
Tipo 0	-0.5 °C	1.5 °C
Tipo 1	-1 °C	2 °C
Tipo 2	-2 °C	3 °C
Tipo 3	-3 °C	4 °C

ESPAÑOL

TH on/off agua de calef

Es una función que ajusta la temperatura de encendido/apagado térmico de la temperatura del agua de calefacción según el entorno durante la preparación de la calefacción o la demanda de calefacción.

• Puede establecer los valores de ajuste siguientes con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

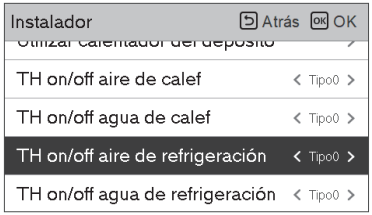


Valor	Descripción	
	Encendido de TER	Apagado de TER
Tipo 0	-2 °C	2 °C
Tipo 1	-3 °C	3 °C
Tipo 2	-4 °C	4 °C
Tipo 3	-1 °C	1 °C

TH on/off aire de refrigeración

Es una función que ajusta la temperatura de encendido/apagado térmico de la temperatura del aire de refrigeración según el entorno durante la preparación de la refrigeración o la demanda de refrigeración.

• Puede establecer los siguientes valores de ajuste con el botón [<,>(izquierda/derecha)].

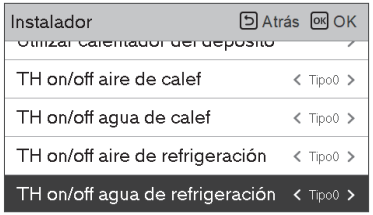


Valor	Descripción	
	Encendido de TER	Apagado de TER
Tipo 0	0.5 °C	-0.5 °C
Tipo 1	1 °C	-1 °C
Tipo 2	2 °C	-2 °C
Tipo 3	3 °C	-3 °C

TH on/off agua de refrigeración

Es una función que ajusta la temperatura de encendido/apagado térmico de la temperatura del agua de refrigeración según el entorno durante la preparación de la refrigeración o la demanda de refrigeración.

• Puede establecer los siguientes valores de ajuste con el botón [<,>(izquierda/derecha)].



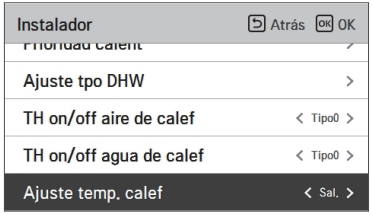
Valor	Descripción	
	Encendido de TER	Apagado de TER
Tipo 0	0.5 °C	-0.5 °C
Tipo 1	1 °C	-1 °C
Tipo 2	2 °C	-2 °C
Tipo 3	3 °C	-3 °C

Ajuste temp. calef

• Le permite controlar el ajuste de posición de temperatura de agua de referencia en el control de agua de salida del modo de calefacción.

- Si el ajuste de selección de temperatura del agua saliente/aire está establecido en temperatura del agua saliente.

• Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

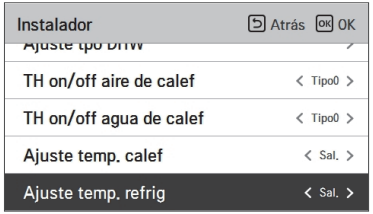


Valor	
Salida (ajuste predeterminado)	Entrada

ESPAÑOL

Ajuste temp. refrig

- Le permite controlar el ajuste de posición de temperatura de agua de referencia en el control de agua saliente del modo de refrigeración.
- Si el ajuste de selección de temperatura del agua saliente/aire está establecido en temperatura del agua saliente.
- Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Valor	
Salida (ajuste predeterminado)	Entrada

Ajuste bomba en calef.

- Es una función para ayudar a la vida mecánica de la bomba de agua al poner el tiempo de descanso de la bomba de agua
- Función de ajuste de instalador para establecer el funcionamiento de la bomba de agua o la opción de tiempo de retraso en el modo de calefacción
- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de ajuste de la bomba en calefacción y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

Tipo	Configuracion de hora	Operación continuar
On	1 minuto~60 minutos	-
Off	1 minuto~60 minutos	-

ESPAÑOL

Ajuste bomba en refrig.

- Es una función para ayudar a la vida mecánica de la bomba de agua al poner el tiempo de descanso de la bomba de agua
- Función de ajuste de instalador para establecer el funcionamiento de la bomba de agua o la opción de tiempo de retraso en el modo de refrigeración
- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de ajuste de la bomba en refrigeración y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

Tipo	Configuracion de hora	Operación continuar
On	1 minuto~60 minutos	-
Off	1 minuto~60 minutos	-

Func. forzado

- Si el producto no se usa por mucho tiempo, el producto se verá obligado a operar y evitar fallas en la bomba y la congelación de PHEX
- La bomba de agua se desactiva tras utilizarse durante 20 horas consecutivas ; deshabilite o habilite la lógica que impulsa la bomba de agua.
- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Funcionamiento forzado y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

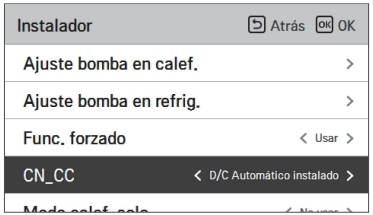
Tipo	Usar	No usar
Ciclo de funcionamiento	20 minutos~60 minutos	-
Tiempo de funcionamiento	1 minuto~60 minutos	-

ESPAÑOL

CN_CC

Es la función que establece el uso del puerto CN_CC de la unidad interior.

- Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Valor	Descripción
D/C (contacto seco) automático	Cuando se enciende el producto, la unidad interior reconoce la instalación del contacto seco cuando el punto de contacto se encuentra en un estado de contacto seco instalado.
D/C (contacto seco) no instalado	No usar (instalar) contacto seco
D/C (contacto seco) instalado	Usar (instalar) contacto seco

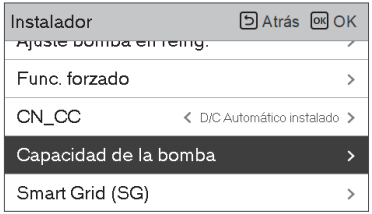
NOTA

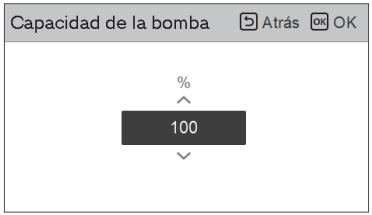
CN_CC es el dispositivo conectado a la unidad interior que reconoce y controla el punto de contacto externo.

Capacidad de la bomba

Es una función que permite al instalador controlar el modelo de aplicación de capacidad de la bomba.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Capacidad de la bomba y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.





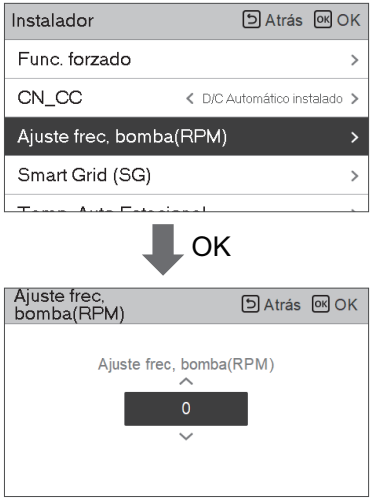
Valor	Descripción
100 (ajuste predeterminado)	10~100 : % Unidad de cambio: 5

ESPAÑOL

Ajuste frec, bomba (RPM)

Es una función para permitir que el instalador controle las rpm de la bomba del modelo de aplicación de la bomba BLDC.

- En la lista de configuración del instalador, seleccione la categoría Configuración de frecuencia de la bomba (RPM) y presione el botón [OK] para ir a la pantalla de detalles.
- Esta función no está disponible en algunos productos.

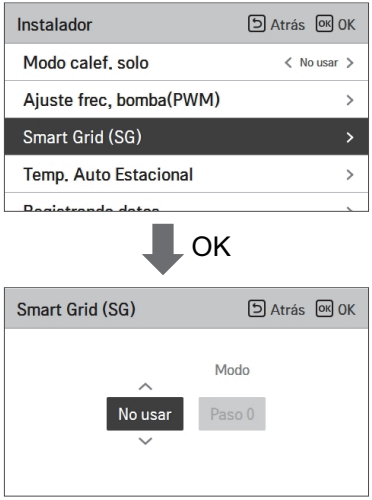


Valor	Descripción
3 500	500~3 700 : RPM Unidad de cambio: 10

Smart Grid (SG)

Es la función que habilita o deshabilita la función de "SG lista" y establece el valor de referencia en el paso SG2.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de red inteligente (SG) y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



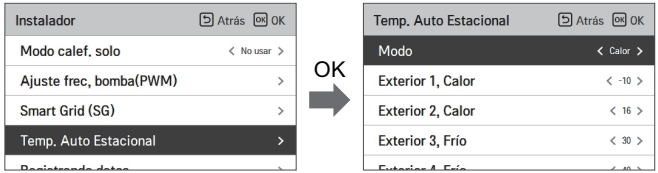
Valor	Modo
No usar (ajuste predeterminado)	-
Usar	Paso 0
	Paso 1
	Paso 2

ESPAÑOL

Temp. Auto Estacional

Se trata de la función para establecer el valor de referencia de funcionamiento en el modo Automático de estación.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de temperatura automática de estación y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



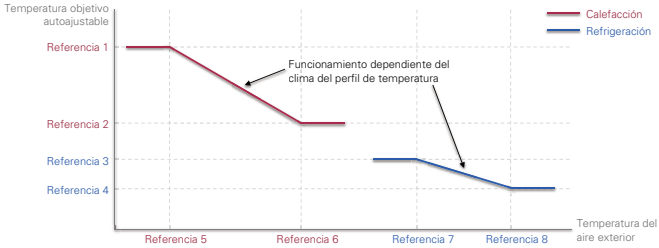
Función	Descripción	Límite	Establecer el punto en gráfico	Atributo
Exterior 1, calor (salida 1)	Temperatura ambiente más baja de calefacción	Out1 ≤ Out2-1	Referencia 5	Temp. de aire exterior
Exterior 2, calor (salida 2)	Temperatura ambiente más alta de calefacción	Out2 ≥ Out1 +1 Out2 ≤ Out3 -5	Referencia 6	Temp. de aire exterior
Exterior 3, frío (salida 3)	Temperatura ambiente más baja de refrigeración	Out3 ≥ Out2 +5 Out3 ≤ Out4 -1	Referencia 7	Temp. de aire exterior
Exterior 4, frío (salida 4)	Enfriamiento temperatura ambiente más alta	Out4 ≥ Out3 +1	Referencia 8	Temp. de aire exterior
Agua 1, calor (LW1)	Temperatura del agua más alta de calefacción	LW1 ≥ LW2	Referencia 1	Temperatura objetivo autoajustable
Agua 2, calor (LW2)	Temperatura de agua más baja de calefacción	LW1 ≥ LW2	Referencia 2	Temperatura objetivo autoajustable
Agua 3, frío (LW3)	Temperatura del agua más alta de refrigeración	LW3 ≥ LW4	Referencia 3	Temperatura objetivo autoajustable
Agua 4, frío (LW4)	Temperatura del agua más baja de refrigeración	LW3 ≥ LW4	Referencia 4	Temperatura objetivo autoajustable
Aire 1, Calor (RA1)	Calentamiento de la temperatura del aire superior	RA1 ≥ RA2	Referencia 1	Temperatura objetivo autoajustable
Aire 2, Calor (RA2)	Calentamiento de la temperatura del aire inferior	RA1 ≥ RA2	Referencia 2	Temperatura objetivo autoajustable
Aire 3, fresco (RA3)	Enfriamiento mayor temperatura del aire	RA3 ≥ RA4	Referencia 3	Temperatura objetivo autoajustable
Aire 4, fresco (RA4)	Temperatura de aire más baja de enfriamiento	RA3 ≥ RA4	Referencia 4	Temperatura objetivo autoajustable

- Intervalo de ajuste: Celsius
- Modo impulsor automático de estación: calefacción, calefacción y refrigeración, acondicionador de aire

* Si está seleccionado el modo de calefacción, los modos calefacción y refrigeración o refrigeración no pueden seleccionarse.

- Según el valor de selección de control del flujo de salida o del aire, el valor de ajuste relacionado con el agua o el aire se muestra en la pantalla.

En este modo, la temperatura de ajuste se guiará por la temperatura exterior de forma automática. Este modo añade la función de estación de refrigeración al modo de funcionamiento convencional que depende del clima.

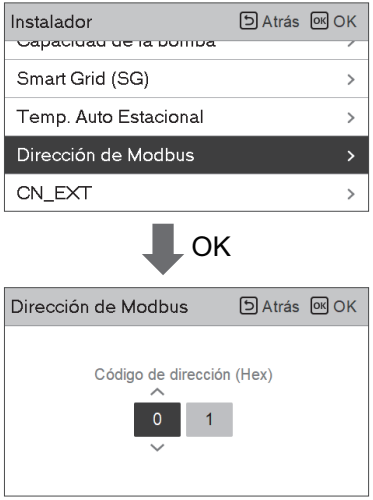


ESPAÑOL

Dirección de Modbus

Función que se utiliza para establecer la dirección del dispositivo Modbus que está conectado externamente al producto.
La función de ajuste de dirección de modbus está disponible en la unidad interior.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Dirección de modbus y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



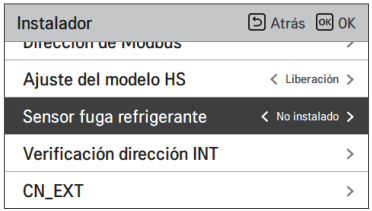
NOTA

Para utilizar esta función, el interruptor n.° 1 del interruptor opcional 1 debe estar activado.

Sensor fuga refrigerante

La instalación del elemento de acoplamiento abocardado y el sensor de fugas en la parte de soldadura de la unidad interior está configurada.

- Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Valor
Instalado
No instalado

ESPAÑOL

Verificación dirección UI

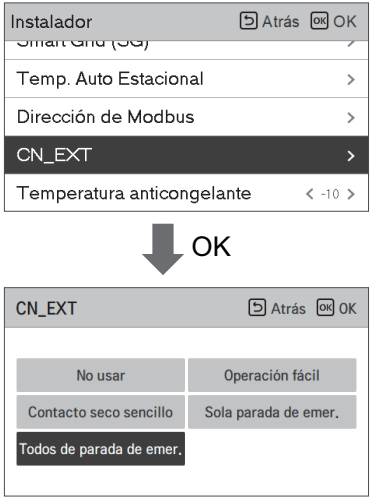
Compruebe el resultado de la asignación automática de direcciones de la unidad exterior con el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de instalador, seleccione la categoría de comprobación de dirección de unidad interior y pulse el botón [OK] para ir a la pantalla detallada.

CN_EXT

Función que se utiliza para controlar la entrada y salida externas según el tipo de entrada directa establecida por el cliente con el puerto CN-EXT.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Puerto CN-EXT y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



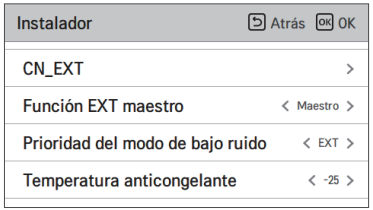
Valor				
No usar	Funcionamiento sencillo	Contacto seco sencillo	Parada de emergencia única	Todos de parada de emer.

ESPAÑOL

Función EXT maestro

Es la función para seleccionar la función maestra/esclava de la unidad exterior.

• Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



Valor	Descripción
Esclavo	Sin configuración de sujeto de control de operación de ruido Sin ajuste de tiempo de operación de ruido Sin configuración del modo de descongelación
Maestra	El sujeto de control de operación de bajo ruido se puede configurar Ajuste del tiempo de funcionamiento de bajo ruido Se puede configurar el modo de descongelamiento

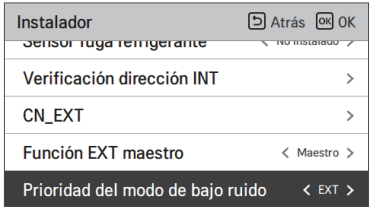
PRECAUCIÓN

※ Cuando se cambia el ajuste maestro de la función de la unidad exterior de maestro a esclavo, compruebe el estado de funcionamiento de la función de la unidad exterior (funcionamiento de ruido bajo de la unidad exterior, control de carga inteligente) y asegúrese de detener la función de la unidad exterior antes del cambio.

Prioridad del modo de bajo ruido

Es la función para seleccionar el agente principal del control del modo de ruido bajo. (Es la función para seleccionar si la unidad exterior / control remoto puede controlar el funcionamiento de ruido bajo.)

• Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].

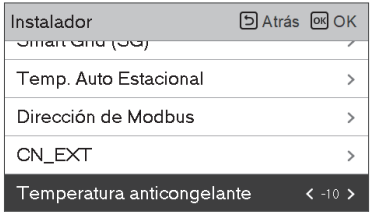


Valor	Descripción
RMC	Se ignora el ajuste del interruptor de funcionamiento de bajo ruido del PCB de la unidad exterior. Ajuste de función: el menú de tiempo de funcionamiento de bajo ruido está activado
ODU (por defecto)	Lo controla la unidad exterior según el valor de ajuste del interruptor de funcionamiento de bajo ruido del PCB de la unidad exterior. Ajuste de función: el menú de tiempo de funcionamiento de bajo ruido está desactivado

Temperatura anticongelante

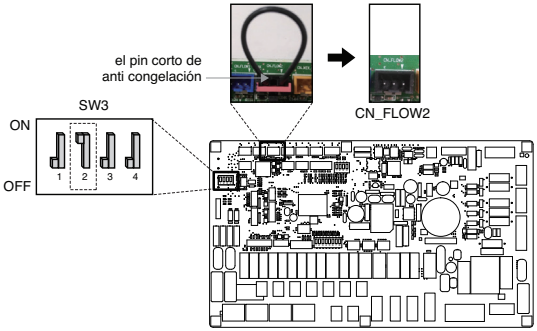
El ajuste de la temperatura de anticongelación está disponible en el modo de instalador. Evita que se produzcan quemaduras por frío en el intervalo de temperaturas de -25 a -5 °C.

• Cambie los valores de ajuste con los botones [<,>(izquierda/derecha)].



NOTA

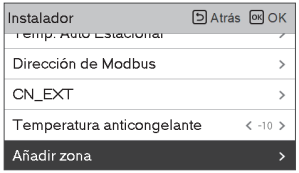
Para utilizar esta función, debe quitarse la chaveta de extremo perdido de anticongelación y debe activarse el interruptor n.° 2 del interruptor opcional 3.

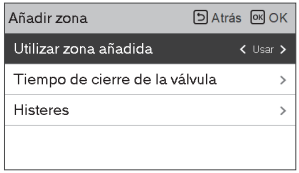


PCB interior

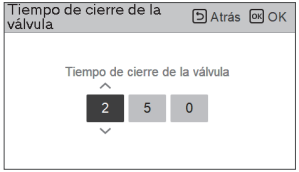
Añadir zona

Función para establecer si se utiliza o no una función de segundo circuito con un kit de mezcla.





Puede establecer usted mismo el tiempo de cierre de válvula [s] y la temperatura de histéresis [°C] en la pantalla.



Al activar esta función, se podrá controlar por separado la temperatura de las dos zonas (Sala 1, Sala 2).

- En el caso de la calefacción, la temperatura de la Sala 1 no puede ser superior a la temperatura de la Sala 2.
- En el caso de la refrigeración, la temperatura de la Sala 1 no puede ser inferior a la temperatura de la Sala 2.

Intervalo de ajuste

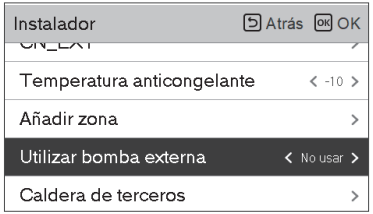
- Zona adicional (ajuste de función de segundo circuito): usar/no usar
- Tiempo de cierre de válvula : 60~999 segundos (valor predeterminado: 240)
- Histéresis (Encendido/apagado térmico) : 1~5 °C (valor predeterminado: 2)

ESPAÑOL

Utilizar bomba externa

Esta función puede establecerse para controlar la bomba de agua externa.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Usar bomba externa y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



Valor	
No utilice	Utilizar

Caldera de terceros

Esta función se utiliza para configurar y controlar la caldera de otro fabricante.

Si el estado de esta función es "Usar", puede seleccionar el modo de control de la caldera (Auto o Manual).

Si el modo de esta función está establecido en "Auto", puede establecer la temperatura de la caldera y de la histéresis, respectivamente.

Condición de encendido de la caldera externa:

- Si la temperatura exterior ≤ que el valor de la temperatura de funcionamiento de la caldera externa (ajuste de instalador), apague la unidad interior y ponga en funcionamiento la caldera externa.

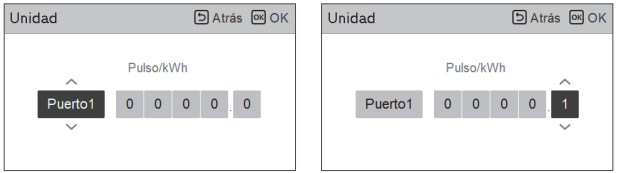
Condición de apagado de la caldera externa:

- Si la temperatura del aire externo ≥ que el valor de la temperatura de funcionamiento de la caldera externa (ajuste de instalador) + la histéresis (ajuste de instalador), apague la caldera externa y ponga en funcionamiento la unidad interna.

Interfaz del medidor

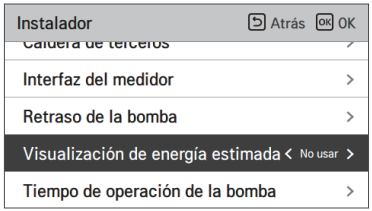
Con esta función puede comprobar el estado de la energía y la potencia en la pantalla. Recopila y calcula datos sobre la potencia o las calorías con el fin de crear datos para la supervisión de la energía y la activación de mensajes emergentes de advertencia relacionados con la energía. Esta función puede activarse en el modo de instalador.

En esta función hay 2 opciones: unidad y dirección de modbus. Si activa la opción de dirección de modbus, seleccione una dirección (B0 o B1) o no seleccione ninguna. A continuación, establezca el puerto y la especificación en el intervalo de 0000,0~9999,9 [impulso/kW] tal y como se muestra en la siguiente ilustración.



Visualización de energía estimada

Esta función puede configurarse para mostrar los datos de energía de la unidad exterior con datos estimados del consumo de energía sin vatímetro.

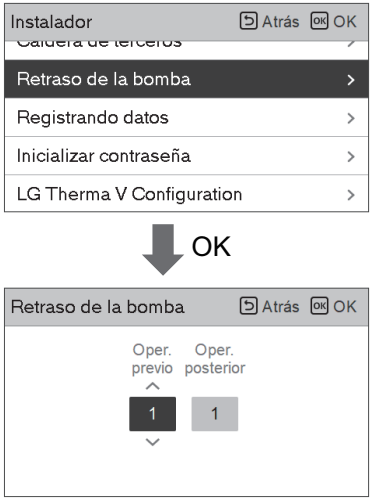


Valor de configuración	Descripción
Uso	Mostrar datos de consumo de energía estimado de la unidad exterior
No usar	No mostrar datos de consumo de energía estimado de la unidad exterior

Retraso de la bomba

La función de prefuncionamiento de la bomba garantiza que haya un flujo suficiente antes de utilizar el compresor. Esta función hace que el intercambio de calor funcione correctamente.

La sobrecarga de la bomba es una función que evita que se produzca un fallo en la bomba de agua y ayuda a aumentar la vida mecánica del producto. Si la bomba de agua ha estado desconectada durante 20 horas, la bomba de agua funcionará durante el tiempo establecido.



NOTA

El rango de ajuste varía según el producto conectado.

Sistema térmico solar

Su función es definir el valor de referencia de funcionamiento en el sistema térmico solar.

En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de Sistema térmico solar y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.

NOTA

Para usar esta función, el interruptor n.° 2 del interruptor de opción 2 debe estar activado y el n.° 3 del interruptor de opción 2 debe estar desactivado.

ESPAÑOL

Estas son las descripciones de cada parámetro.

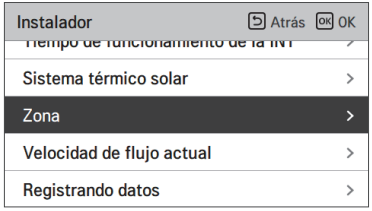
- Temperatura ajustada del captador solar
  - Temp. mín.: es la temperatura mínima del captador solar a la que puede funcionar el sistema térmico solar.
  - Temp. máx.: es la temperatura máxima del captador solar a la que puede funcionar el sistema térmico solar.
- TH activado/desactivado variable, solar
  - Temp. de activación: es la diferencia de temperatura entre la temperatura actual del sistema solar y la temperatura del tanque de ACS a la que funciona el sistema térmico solar.
  - Temp. de desactivación: es la diferencia de temperatura entre la temperatura actual del sistema solar y la temperatura del tanque de ACS a la que se detiene el sistema térmico solar.
  - Ejemplo: Si la temperatura actual del captador solar es de 80 °C y la temperatura de activación se establece en 8 °C, el sistema térmico solar funciona cuando la temperatura del tanque de ACS es menor que 72 °C. En el mismo caso, si la temperatura de desactivación se establece en 2 °C, el sistema térmico solar se detiene cuando la temperatura del ACS es de 78 °C.
- Temp. ajuste ACS
  - Máx.: es la temperatura de ACS máxima que puede alcanzar el sistema térmico solar.
- Resistencia de apoyo
  - Habilitar: la resistencia del tanque de ACS se puede usar al tener en funcionamiento el sistema térmico solar.
  - Deshabilitar: la resistencia del tanque de ACS no se puede usar al tener en funcionamiento el sistema térmico solar.
- Calendario de vaciado de la bomba solar
  - Con esta función se hace circular la bomba de agua solar de manera intermitente para la detección de temperatura del captador solar cuando la bomba de agua solar no funciona durante un periodo de tiempo prolongado. Activar para usar esta función.
- Ajuste de vaciado de la bomba solar
  - Ciclo func.: al usar la función de vaciado de la bomba solar, la bomba de agua solar funciona a la hora establecida.
  - Tiempo func.: al usar la función de vaciado de la bomba solar, la bomba de agua solar funciona durante el tiempo establecido

Función	Valor	Rango	Ajuste predeterminado
Temperatura ajustada del captador solar	Mín.	5 °C~50 °C	10 °C
	Máx.	60 °C~105 °C	95 °C
Temp. ajuste ACS	Máx.	20 °C~90 °C	80 °C
TH activado/desactivado variable, solar	Temp. activación	3 °C~40 °C	8 °C
	Temp. desactivación	1 °C~20 °C	2 °C
Resistencia de apoyo	Resistencia de apoyo	Habilitar/Deshabilitar	Habilitar
Calendario de vaciado de la bomba solar	Encendido/Apagado	Encendido/Apagado	Encendido
	Hora de inicio, minuto de inicio	00:00~24:00	6:00
	Hora de fin, minuto de fin	00:00~24:00	18:00
Funcionamiento de prueba de la bomba solar	Funcionamiento de prueba de la bomba	Iniciar/Detener	Detener
Ajuste de vaciado de la bomba solar	Ciclo func.	30 min~120 min	60 min
	Tiempo func.	1 min~10 min	1 min

Zona

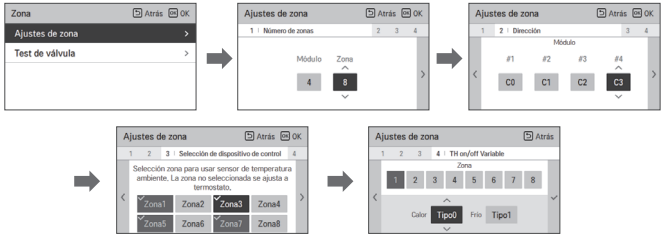
Es la función para establecer el entorno y comprobar el estado de funcionamiento cuando se utiliza el módulo de zona.

En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de zona y pulse el botón [OK] para desplazarse hasta la pantalla de detalles.



<Ajustes de zona>

Cuando se utiliza el módulo de zona, se trata de la función para establecer el entorno necesario para el control, como el número de uso y la configuración de direcciones.



	Función	Valor	Intervalo
Paso1	Número de zonas	Número de módulos	No usar, 1 ~ 4
		Número de zonas	Se pueden utilizar hasta dos zonas para un módulo.
Paso2	Dirección	Dirección para cada módulo	C0 ~ C3 * Se pueden configurar tantos como el número de módulos
Paso3	Selección de dispositivo de control	Selección de tipo para la zona	Sensor / Termostato
Paso4	TH on/off Variable	Calor	Tipo 0 ~ Tipo 3
		Frío	Tipo 0 ~ Tipo 3

NOTA

La variable de encendido / apagado sólo se puede ajustar cuando la selección del dispositivo de control se ajusta al "Sensor" en el paso 3.

ESPAÑOL

<Test de válvula>

Esta función se proporciona para comprobar si cada válvula funciona correctamente después de instalar / ajustar el módulo de zona.

Valor 1	Valor 2	Descripción
Iniciar / Parar	Abierto / Cerrado	Al seleccionar zona, el estado se "ABRE"

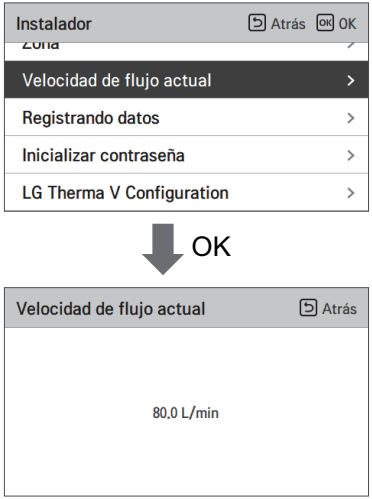
NOTA

Si la prueba no se detiene después del inicio de la prueba de la válvula, la prueba se termina automáticamente después de 60 minutos.

Tasa de flujo actual

Es la función con la que se comprueba la tasa de flujo actual.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría Tasa de flujo actual y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles. Podrá comprobarse la tasa de flujo actual (intervalo: de 7 a 80 L/min).
- Esta función no está disponible en algunos productos.

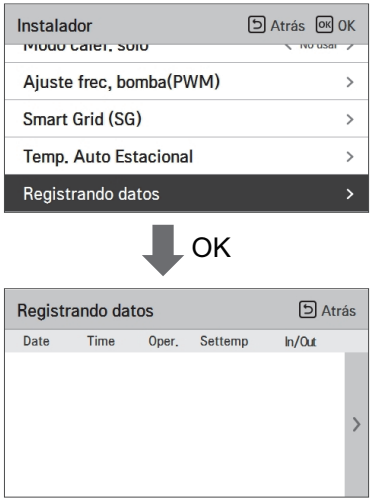


ESPAÑOL

Registrando datos

Se trata de la función para establecer el valor de referencia de funcionamiento en el modo Automático de estación.

- En la lista de ajustes del instalador, seleccione la categoría de registro de datos y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.



NOTA

Intervalo de búsqueda de historial de errores: 50

Información de historial de errores

Elemento: fecha, hora, modo ("Apagado" incluido), temperatura ajustada, temperatura entrante, temperatura saliente, temperatura de la sala, funcionamiento/detención de agua caliente, temperatura ajustada de agua caliente, temperatura de agua caliente, unidad exterior encendida/apagada, código de error

Número de visualizaciones: hasta 50

- Guardar criterios ν

ν Se ha producido un error, encendido/apagado desactivado en el funcionamiento de la unidad exterior

Inicializar contraseña

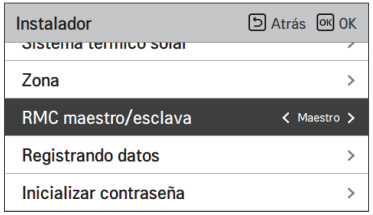
Es la función para inicializar (0000) si ha olvidado la contraseña establecida en el mando a distancia.

- En la lista de ajustes de instalador, seleccione la categoría de ajuste de inicialización de la contraseña y pulse el botón [OK] para dirigirse a la pantalla de detalles.
- Cuando pulsa el botón "inicialización" aparece una pantalla emergente y cuando pulsa el botón "verificar" la inicialización de la contraseña comienza y la contraseña del usuario se cambia a 0000.

ESPAÑOL

RMC maestro/esclava

Esta función es para establecer dos controles remotos maestro y esclavo en una unidad interior.



NOTA

Después de completar la configuración "RMC maestro/esclava", apague la unidad interior y enciéndala después de 1 minuto.

DARSE CUENTA

SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que contiene este producto, visite http://opensource.lge.com. Además del código fuente, se pueden descargar los términos de la licencia, las anulaciones de la garantía y los avisos de derechos de autor. LG Electronics también le proporcionará el código abierto en un CD-ROM por un costo que cubra los gastos de dicha distribución (como el costo del medio, del envío y de la manipulación) una vez realizado el pedido por correo electrónico a la dirección opensource@lge.com. Esta oferta es válida solo durante un período de tres años después de que se envíe el último cargamento de este producto. Esta oferta es válida para todo aquel que reciba esta información.

LG